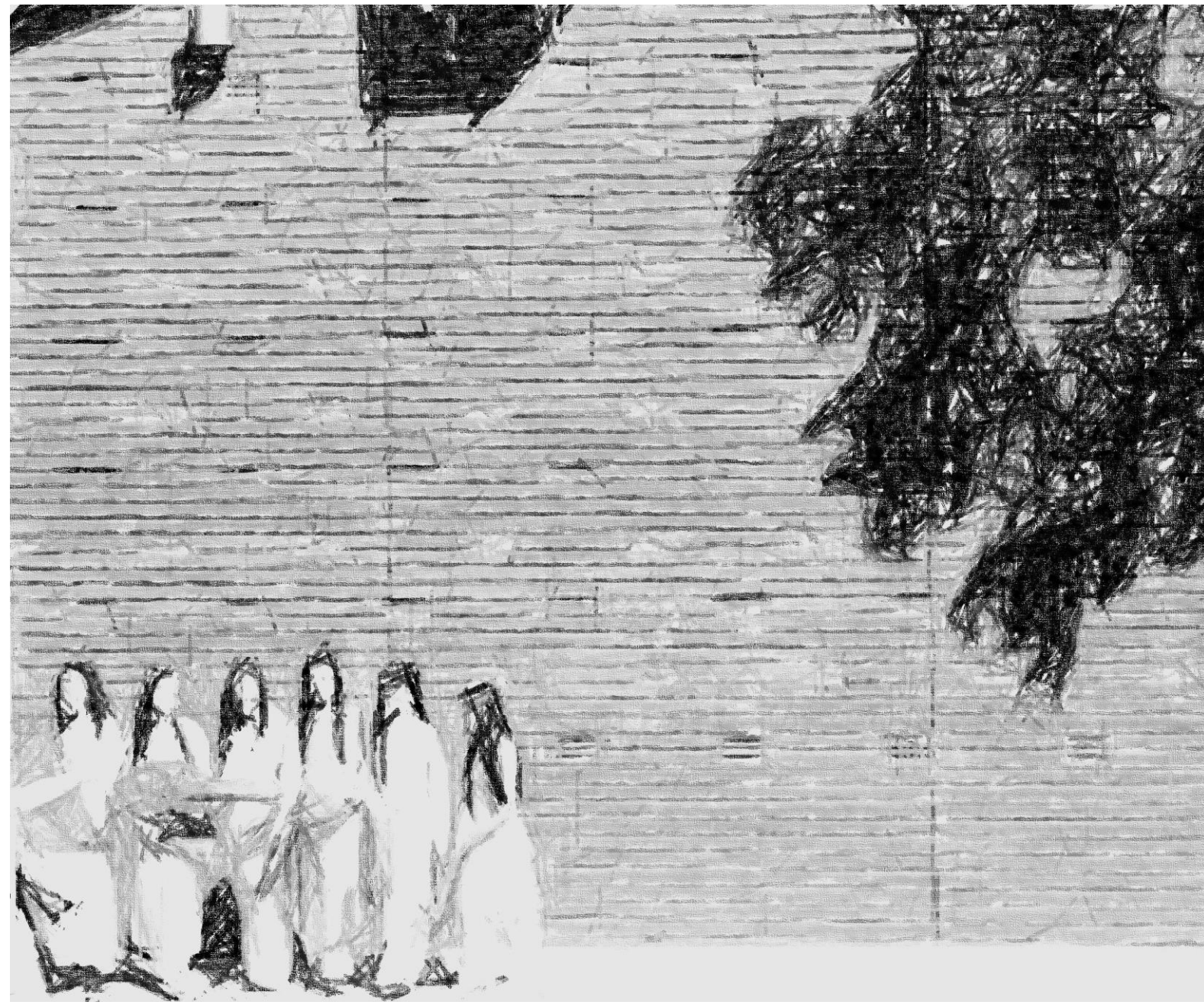


CABRAMATTERS

SCHOOL NEWLETTER
ISSUE 1 APRIL 2014



HARMONY DAY CELEBRATIONS 2014

Staff, students, families and community members gathered to celebrate Harmony Day. The rich cultural diversity of our school community was proudly displayed throughout the day. Many students participated in the celebrations by dressing in national costumes and performing traditional dances. The true spirit of the day was commemorated in "Harmony"



PRINCIPAL'S MESSAGE

I would like to welcome all of our students and parents to Cabramatta High School for a very productive 2014. A special welcome to all our new families we hope your experiences at our school will be positive.

Our first school council meeting for 2014 was well attended by parents. We had guest speakers and learnt a lot about the programs offered by the school. At each meeting we will have head teachers of subjects speak about the school programs. We will also have community guest speakers on topics that interest parents. It is also a great opportunity to help the school with decision making and evaluation of programs. We have our meetings in the school library and offer child minding to make life easier for parents.

On the back of this newsletter are the dates for term two meetings which begin at 6.30 pm and finish by 8.30 pm. We provide interpreters and welcome everyone to join us. Please let the school know if you are concerned that your language is not provided.

This year we will see further improvements in the physical environment. There will two new buildings created. One will be a double storey classroom

housing the HSIE faculty. The other will be a new administration building. The buildings at the front of the school will be renovated to host the Intensive English Centre. There will be two classroom buildings and an office building. The demountables at the back of the school will be removed.

In 2014 the school captains wanted to see the student sporting House system revitalised. We have already elected House captains and vice captains. The Houses are called Bradman, McKay, Strickland and Fraser.

Each student is placed in a group when they come to the school and they compete in these groups at the school carnivals earning points with the winning House gaining trophy at the end of the year. This year we will be competing in sporting carnivals, academic competitions, fundraising events and citizenship areas to increase the number of students who can earn house points.

Our school budget is advised by a Budget committee and two parents are representatives on this committee, Pat Fagan and Dianne Trainor. Each year, money is allocated to support student learning across all areas. This year there is additional money allocated for:

- a Speech pathologist employed two days per week,
- the library study centre to operate five days per week,
- community liaison officers to assist in parent and community programs,
- school building maintenance and playground improvements,
- teacher professional learning and leadership programs
- student mentoring and leadership development
- purchase of a mini bus for school excursions

I look forward to the year ahead knowing that there will be many positive events and experiences for students, teachers and parents. I know that our academic results will continue to grow and that the school will shine in a positive light in the community.

Beth Godwin

"FRESH AIR PROGRAM"

2014-2016

ARTIST IN RESIDENCY

GRANT

In 2013 we collaborated with Fairvale and Merrylands High Schools in applying for a three artist in residency grant through Arts NSW. The grant application was successful and we were awarded \$120,000.00 for three years (2014-2016). This money will be used to employ three artists who will work across all three schools over the year. The National Art School in Darlinghurst is our partner in the residency donating the use of the campus and the workshop spaces to our program.

In 2014 Jason Wing, Sarah Fordham & Clarissa Regan accepted the positions. The artists will spend 11 weeks in each school at the end of each rotation there will be an exhibition of the students work. The best works will be selected by the artist and the art staff for the combined schools exhibition at the end of the first year. This model will be repeated in the second and third years of the grant.

The main aim of the residency is to have contemporary practicing artists working alongside teachers and the school community, to enrich the teaching and learning programs across the three school and to engage and extend student learning outcomes in the visual arts.



2014 LAUNCH

10.00am - 2.00pm, FRIDAY 14TH FEBRUARY

NATIONAL ARTS SCHOOL

Cell Block - Forbes Street, Darlinghurst NSW 2010



Artists Jason Wing, Sarah Fordham and Clarissa Regan at the AIR LAUNCH DAY leading workshops with our students at the National Art School

ART EXPRESSIONS EXHIBITION FAIRFIELD CITY MUSEUM

Five students from our school were selected and exhibited as part of the regional exhibition of HSC Visual Arts works. Kelvin Chung, Huy Dinh Nguyen, Elle Nguyen and Ann- Marie Moeun for 2013 and Yong Feng Wen and Kim Pham from 2012 Visual Arts had their work on display at the Fairfield City Museum from December 2013 to February 2014. Two of our talented year 9 Music students Gemima & Joanna performed at the opening of the exhibition.



Art works by Huy Dinh Nguyen

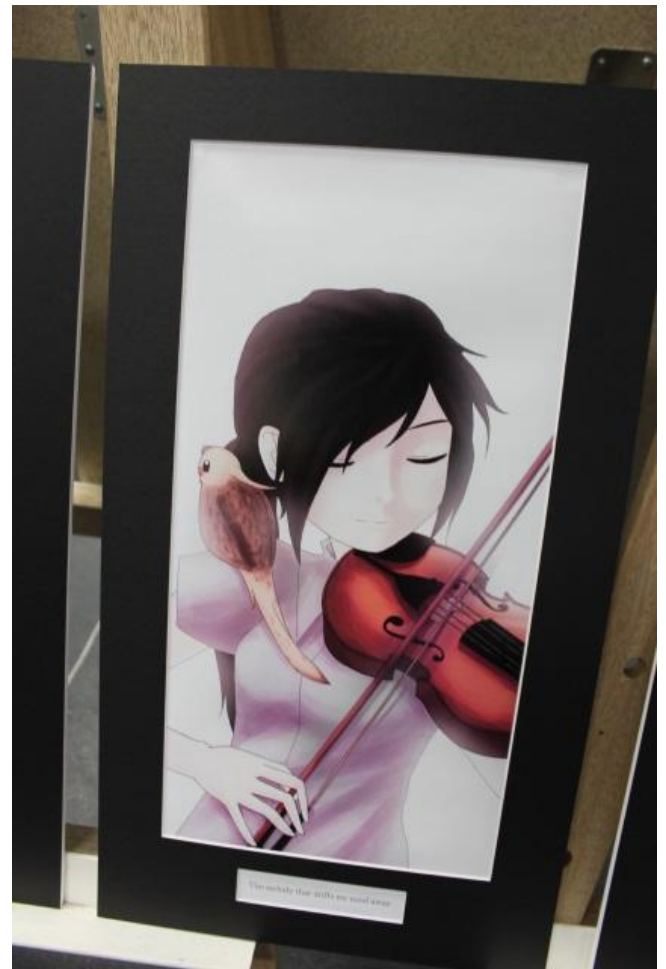


Kelvin Chung Year 12 Visual Arts student with his work

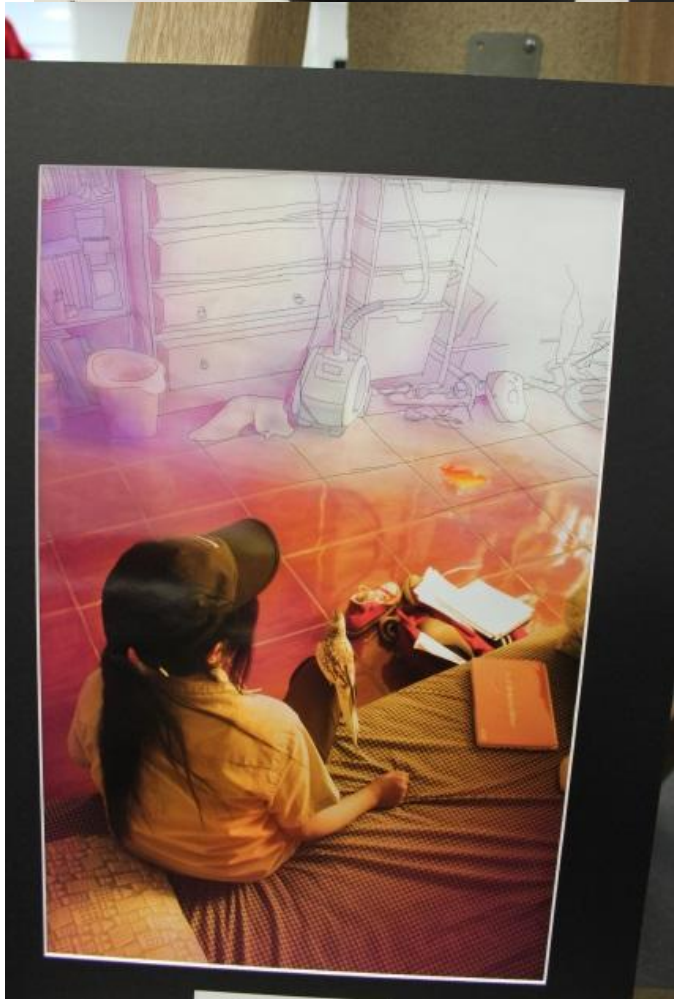


Gemima and Joanna performed at the opening of the exhibition





Art works by Elle Nguyen



Yong Feng Wen – 2012 HSC Visual Arts



Kim Pham – 2012 HSC Visual Arts

SCHOOL SPECTACULAR



2013 was the third year that our boys were selected for the state boys hip hop crew. Jason Anh Nguyen, Arya Sutradistra & Hoang Dinh Nguyen attended the boys hip hop workshop early in 2013 which was held at the Sydney dance Company in Sydney. They were successfully selected to represent the school as part of the state boys Hip Hop Crew which performed at the School spectacular concerts at the entertainment centre in November 2013. We will be calling for boys again in 2014 to audition.

SCHOOL COUNCIL MEETING WEDNESDAY 30th OCTOBER 2013

PRESENT:

President: Patricia Fagan

CHS Staff: Dave Mc Ewan, Janice Gooden

SRC: Darren Huynh, Phil Nguyen, Shayla Dang & Anja Inic

Interpreters: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Lin Chi Tran, Sorathy Michell, and Anh Vuong.

Guest: Ross Bark – Writer & Director of the Making of Best Enemies - Cyber Bullying

Parents:

Dang Thi Day, Van Nguyen, Thu Van Dien, Quang Tung Trinh, Tran Binh Chau, Phung K Tran, Lam Tran, Binh Yen La, Bao Binh Luong, S C Tran, Quach Thi Kim Phung, Yen Van Hy, Thu Hoa Le, Minh Trang Tran, Khanh Huynh, Thi Xinh Trinh, Van Tua Huynh, Tu Uyen Tran, Khon LY, Diane Trainor, Baron Joesoef Soetadisastira, Srey Kong, Ain Khom, Leeda Huynh, Suong Danh, Khachou Tia, Khacheng Tia, Vanny Pou, Chan Thy Y, Chan Leap Ngo, Trai Ly, Ea Keom Cheng, Peou Lin & R Nou.

APOLOGIES: Beth Godwin, James Ven, Jenny Ta, Kathleen Whitby

Welcome to all from President Patricia Fagan.

Minutes of last meeting discuss with all.

GUEST SPEAKER

Ross Bark

Using technologies as a means to hurt another person, via the internet. Young people with mobile phones, most vulnerable. 10% of young people bullied by internet and phones.

Signs to look for: withdrawn, refusal to go to school
Use Facebook safely.

Parents to ask students for help how Facebook works to obtain understanding.

Calls to student during the night. Internet access should be outside the bedroom, take phones away, or be responsible, good relationship with family.

STOP, REVISE, SURVIVE

Have productive discussions with your child about online world, be interested not defensive.
Further workshops will be held next year in the local area schools.

Be friends with your child on Facebook to monitor their contacts and information. Set boundaries.
Check Google for information on both parties.
Year 8 found programs very helpful.

PRINCIPAL'S REPORT

J Gooden

Tour of Block 6 given by J Gooden to parents.

Good funding that is known for 2014 - which programs will continue?

Library Learning Centre and Numeracy Teachers.

Good literacy/numeracy growth of students as measured by testing.

Extra teachers coming in 2014.

New Captains and Vice Captains for 2014

Darren Huynh - Captain
Shayla Dang - Captain
Phil Nguyen - Vice Captain
Anja Inic - Vice Captain

Naplan results were given. To be placed in local papers. Very good result.

PRESIDENT'S REPORT

Patricia Fagan

Raffle held - \$50.

Peace Day Friday 8/11/13 - 8.30am - 11am. All parents welcome.
Handmade cards for fundraising available for sale.

Monday 40 Faces will be held in Commonwealth Bank Sydney 4/11/13 - 5pm-7pm. Year 9 Program.

How many parents would be interested in a seminar on road rules, teaching learner drivers etc.?
Get numbers from groups C.L.Os.

SRC REPORT

Peace Day 8/11/13.
Fundraising for Peace Day and Bushfire victims to be held.
Woolworths are going to match the donations dollar for dollar.

SCHOOL COUNCIL MEETING WEDNESDAY 27th NOVEMBER, 2013

PRESENT:

President:	Patricia Fagan
Principal:	Beth Godwin
CHS Staff:	Lachlan Erskine
SRC:	Darren Huynh, Phil Nguyen & Shayla Dang
Interpreters:	Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Lin Chi Tran, Sorathy Michell, and Anh Vuong.

Parents:

S C Tran, Thanh Tran, Chi Chen Yu, Dusanka Petronijevic, Bao Binh Luong, Kelly Tu, Phung K Tran, Binh Yen Lu, Dang Thi Day, Quang Trinh, Hue Quan, My Dien Tran, Van Tua Huynh, Thi Kim Phung Quach, Thi Xinh Trinh, Khanh Huynh, Khon Ly, Thi Muoi Vo, Srey Kong, Ain Khom, Leeda

Huynh, Heang LY, Khachou Tia, Khacheng Tia, Chan Thy Y, Sok Bue Chuy, Trai Ly, Lee Chou & Sokuntheary So.

APOLOGIES:

Jenny Ta, Lam Tran, Slavijanka Mlinar, Nevenka Vujasinovic, Kathleen Whitby, Greg Trainor

Business arising from previous minutes - Nil

PRINCIPAL'S REPORT

B Godwin

Review of 2013

2013 has been a strong year for academic results in NAPLAN. In both Year 7 and Year 9 students have shown outstanding growth in literacy and numeracy exceeding that of NSW and the Region.

We will use this data to continue to develop programs to help students learn including the Speech pathologists in school program, the homework centre being open five days per week and the accelerated mathematics program.

Our school attendance has averaged at 96% this year.

There have been more than 400 opportunities for students to participate in leadership and mentoring programs.

We have continued to link with our Primary School in 18 student and staff programs.

98% of staff are now trained in the 8 Aboriginal Ways of Learning and there has been participation in more than 400 registered professional learning courses for teachers.

Many students in the school now have individual learning plans.

SCHOOL FINANCE

I am pleased to report that the school finances for 2014 are looking very positive. The Department of Education at State level has reallocated funding to all schools based on need and our allocation has significantly increased.

Two parents from the school council have volunteered to be on the finance committee. They are D. Trainor and P. Fagan.

GLOBAL CITIZENSHIP

Since the last school council meeting the school has hosted Peace Day and Cooperation Day to celebrate our many cultures and the work of the Sydney Peace Prize winner Dr Cynthia Maung. The staff and students raised money to donate to her hospital on the Thai Burmese border.

The volunteer students and staff have supported the people of Ethiopia to learn skills and gain employment

The whole school is currently raising money and donating goods for the school's Christmas Appeal. This year as well as helping our local community we are hoping to send money to the victims of the Blue Mountains Bushfires.

Teachers and students are raising money to support the cyclone victims in the Philippines. For the last six months the staff has been working on a project to support schools in Samoa.

Global responsibility is important for our students. It helps them realise how fortunate we are to be living in Australia where education is free and there is support if you do not have enough money to live. It is also important as it gives them an opportunity to help others and contribute without expecting something in return. It teaches team work, setting goals and the importance of making a difference.

PHONES IN EXAMS

We have received a letter from the Board of Studies telling us that students with mobile phones in examinations risk having their HSC disqualified.

Students need to put their mobile phones on silent and place it in their bags next to their chairs in exams.

The school council endorsed the consequences of confiscation and for using a mobile phone during an examination the student giving a mark of zero.

SCHOOL COUNCIL PRESIDENT

Each year the school council decides on their president for the following year. For 2014 the School Council president will be Pat Fagan.

GUEST SPEAKER:

Mr Lachlan Erskine - School Deputy Principal

Senior Study: Achieving Your Best

Life in senior school, Year 11 and Year 12 students.

1. Complete all assessments and projects.
2. Attend school. Mr Erskine explained what an ATAR is to the parents.

English is compulsory in the HSC.

All students have to attend school to the age of

17.

VET subjects: Work Placement for 1 week every year.

Always ask teachers for help at any time.

Mr Erskine asked the School Captains 'What's different about Years 11 and 12.'

Captains Opinions were:

Pick a subject that you are good at.

Everything counts for your ATAR, spend your time wisely for study.

Mr Erskine explained to parents what to expect when their child is approaching exam time.

SRC REPORT

The SRC is looking at having dresses for girls following requests from students.

Students are participating in a Youth Leadership Conference. This will help them learn from other schools.

The SRC wants to raise school confidence and spirit by working as a team and bringing changes to the school.

PRESIDENT'S REPORT

P Fagan

Year 8 Camp 2nd to 4th December, 2013.

Years 7, 8, 9 and 10 Reports will be issued on the 18/12/13. School finishes on the same day, Wednesday 18/12/13.

School resumes for Years 7, 11 and 12 on Wednesday 29/1/2014. Years 8, 9 and 10 resume on Thursday 30/1/2014. All years on Thursday 30/1/2014.

Wishing you all a Safe and Happy Christmas and New Year.

Thank you for your attendance and support for 2013.

A big thank you to parents who donated food for Cooperation Day, fundraising for Red Cross Bush Fire Appeal. Money raised \$150.00.

Certificates of Recognition and Contribution presented to parents by Beth Godwin.

Petition to Restore the Inner West Rail Line handed to all groups - register on line.

School Council Dates for 2014 available.

School raffle held raised \$84.

SCHOOL COUNCIL MEETING WEDNESDAY 26th FEBRUARY, 2014

PRESENT:

President: Patricia Fagan

Principal: Beth Godwin

CHS Staff: Janice Gooden, Linh Nguyen, Julie Piesse, Shonrita Prasad and Lesley Van Groesen.

SRC: Darren Huynh, Phil Nguyen & Shayla Dang

Interpreters: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Jenny Ta, Linda Siv and Anh Vuong.

Guest: Geoff Lumley

Parents:

Dieu Quach, Robert Raseta, Kim Le, Ngan Tran, Mira Tabuso, Shirley Robertson, Peou Lin, Ain Khom, Thai Ly, Chou Lee. Kong Srey, Ko Khen Kry, Heang Ly, Sok Bue Chuy, Chan Ven, Soo Sokund Tery, Sreymao Buth, Chan Thy, Many Lek, Suong Danh, Toeur Pha, Dusanda Oljaca, Dusanta Petronijevic, Inic Dusanda, Milena Vukosavjecic, Dobrila Topic, S C Tran, Hue Quyen Ngo, C Ho, Thanh Tran, Phung Kim Tran, Binh Yen Lu, Lam Tran, Que Phi Lac, Van tua Huynh, Thi Nga Vu, Ngoc Minh Tran, Ven Van Hy, Tu Uyen Tran, Thi Xinh Trinh, Thi Ngoc Thuyen Nguyen, Khon Ly, Dong Huynh, Diem Luu, Thi Muoi Vo, Thi My Do, Tien Thuy Thi Doan, Hong Ho, Shi Qui Zhang, Que Hoa Trinh, Tuyet Phuong Le, Khoa Minh Tran, Thi Kim Loan Dang, Quang Trinh, Ly Ngoc Ngan, Duc Truong Nguyen, Le Huynh T Truc, Thu Van Dien, Jenny Hanh Vo, Jessica loi, My Le Ha, Kinh Pham, Vo Thi Muoi.

APOLOGIES: Nil

Business arising from previous minutes - Nil

PRINCIPAL'S REPORT

B Godwin

School Council is an opportunity to find out what is happening in the school and to help the school with decision making. This year we will have Head Teachers talking about each of the subject areas.

- **School Enrolments**

The year has started strong with school enrolments with 1435 students enrolled. This means that we still can only take local enrolments or those with special circumstances.

- **Buildings**

We are currently in between building contracts and are waiting for the next tender for the building of a two storey classroom block, a new administration building and renovating the front school buildings to host the IEC.

- **School Finances**

The School Finance Committee met today and looked at where school income comes from and the school budget for 2014. Pat Fagan, your President, represented you on the Committee. The Committee approved the school budget for 2014.

- **School Discipline**

We are a strong discipline school and have high expectation of student behaviour. This includes

school uniform, classroom and playground behaviour and when students are travelling to and from school or on excursions.

We would appreciate parent help in ensuring that:

Students are at school every day and on time to school

That they have all their equipment and are in uniform

The students know that they are primarily at school to learn and try their best.

Conflict between people is inevitable and while students are not expected to like everyone, they need to show respect and learn to be in the same school environment without issues.

PRESIDENT'S REPORT - Mrs Patricia Fagan

Last December's Petition was a success. Inner West Line now back, thank you those who signed the Petition. Trains run from Cabramatta direct to Parramatta line.

Parents asked what they would like to have to help them with school issues.

Responses included: Parenting skills, understanding Centrelink and parent area at school, computer classes and meeting teachers.

PRESENTATION BY MRS PRASAD - HEAD TEACHER

There are 4 classes with 53 students in the Support Unit.

There are 4 Teachers Aides all day. Some of the highlighted programs include:

- Primary Links Program
- Community Access Program - Life Skills
- Work Experience and Work Skills - Years 10-12
- Excursions at least once a term for each class
- Camps.

The Support Unit is part of the school and treated with respect.

Year 12 students achieve a HSC - graduate

MRS LINH NGUYEN - HEAD TEACHER LANGUAGES FACULTY

Languages taught at Cabramatta High School are:

- Vietnamese
- Chinese
- Korean/Japanese
- Khmer

Four students from Cabramatta High School are top of the State in Vietnamese in 2013. The staff are HSC markers and develop curriculum.

MRS JULIE PIESSE - HEAD TEACHER SCIENCE

Some special opportunities for students were described.

- NASA and Space Academy: 1 student and 2 teachers sent last year.
- Travel to South Korea and U.S.A.
- Program open to all students.
- Web site available.
- Neuro Science
Video link with NASA on 27/2/14 at school, Year 10.

MRS J GOODEN - STUDY ROUTINE AND ORGANISATION FOR SCHOOL

Introduction for Year 7 students. Parents to talk to their children re: changes from Primary School to High School. Making friends, changes from term to term. Please see Mrs Gooden for all issues.

SRC REPORT - Phil Nguyen and Anja Inic

The school House system is being revamped - split for sport at the end of year.

They are developing a point system for each house, to continue after they have left Year 10.

New school dresses and tunics for girls are being designed.

SRC elections will be held soon.

Raffle held - \$153.

GENERAL BUSINESS

Mr Geoff Lumley - Rotary

The school and Rotary have a well-developed relationship.

There will be a meeting at Rotary Club next Monday night commencing at 6.30pm for students.

Thank you to all parents for attending.

**Biên Bản Hội Đồng Nhà
Trường**

THỨ TƯ 30-10-2013

HIỆN DIỆN :

Hội Trưởng : Patricia Fagan.

Nhân Viên Trường Trung Học Cabramatta : Dave Mc Evan, Janice Gooden.

Đại Diện Học Sinh : Darren Huỳnh, Phil Nguyễn, Shayla Đặng và Anja Inic .

Thông Dịch Viên : Dijana Stevic, Thảo Lê, Trần Lee, Lin Chi Trần, Sorathy Michell và Anh Dương .

Khách mời : **Ross Bark** – Tác giả và Giám Đốc của Chương Trình” **Making of Best Enemies** “ - **Vấn Đề Ăn Hiếp Và Hăm Dọa Trên Mạng**.

Phụ Huynh Học Sinh : Đặng Thị Dây, Văn Nguyễn, Thu Vân Diên, Quang Trung Trinh, Trần Bình Châu, Phụng K Trần, Lâm Trần, Bình Yên La, Bảo Bình Lương, S C Trần, Quách Thị Kim Phụng, Yên Văn Hy, Thu Hoa Lê, Minh Trang Trần, Khanh Huỳnh, Thị Xinh Trinh, Văn Tủa Huỳnh, Tú Uyên Trần, Khôn Ly, Diane Trainor, Baron Joesoef Soetadisastara, Srey Kong, Ain Khom, Leeda Huỳnh, Suong Danh, Khachou Tia, Khacheng Tia, Vanny Pou, Chan Thi Y, Chan Leap Ngo, Trai Ly, Ea Keom Cheng, Peou Lin và R Nou.

Cáo Lỗi Vi Vắng Mặt : Beth Godwin, James Ven, Jenny Ta, Kathleen Whitby.

Lời chào mừng của Chủ Tịch Patricia Fagan.

Thảo luận về Biên Bản Phiên Hợp lần trước .

THUYẾT TRÌNH CỦA KHÁCH MỜI : ROSS BARK

Dùng phương tiện kỹ thuật điện tử trên trang mạng internet để làm người khác bị tổn thương, nhắm vào thành phần thanh thiếu niên sử dụng điện thoại di động là đối tượng yếu đuối nhất. 10% thanh thiếu niên bị ăn hiếp và hăm dọa bởi internet và điện thoại.

Các dấu hiệu cho thấy bị Bắt Nạt (Ăn Hiếp hoặc Hăm Dọa)

- Thu mình lại, tự cô lập mình.
- Không chịu đi học .

Xử dụng Facebook một cách an toàn.

- Phụ huynh phải hỏi con em nếu có gì cần giúp đỡ và biết cách xử dụng Facebook như thế nào để học hỏi được những kiến thức .

- Chú ý đến những cuộc điện thoại gọi đến vào ban đêm.
- Phương tiện để vào trang mạng internet phải để ở ngoài phòng ngủ.
- Lấy điện thoại đi không cho mang vào phòng ngủ hoặc yêu cầu phải có trách nhiệm.
- Nên có sự liên hệ tốt với gia đình.

HÃY DỪNG LAI - PHỤC SỨC - SỐNG CÒN (Stop, Revise, Survive)

Hãy có những cuộc thảo luận tích cực với con em về thế giới trên mạng internet, nên vui vẻ thích thú đừng phòng thủ quá sức .

Sẽ có những lớp huấn luyện được tổ chức trong năm sau cho các trường học ở địa phương.

Hãy thân thiện với con em khi vào trang mạng Facebook để quan sát những sự liên lạc và chi tiết thông tin .

Hãy qui định sự giới hạn và vào Googles để kiểm tra xem hai bên trao đổi những gì .

Học sinh lớp 8 đã nhận thấy chương trình này rất có ích lợi.

PHÚC TRÌNH CỦA HIỆU TRƯỞNG. Janice Gooden

Hướng dẫn cho Phụ Huynh một vòng về Dãy Trường Số 6 bởi Bà Janice Gooden.

Được biết là sẽ có Ngân sách tài trợ tốt cho niên học 2014- Tiếp Tục Chương Trình nào đây?

Trung Tâm Yểm Trợ Học Vấn và Giáo Viên Dạy Toán ở Thư Viện.

Mức độ học Đọc Viết và Số Học của học sinh đã gia tăng theo sự đánh giá từ các cuộc thi trắc nghiệm.

Năm 2014 sẽ có thêm giáo viên đến với Trường .

Học Sinh Đội Trưởng và Đội Phó mới cho Niên Khóa 2014.

Darren Huỳnh - Đội Trưởng
Shayla Đặng - Đội Trưởng
Phil Nguyễn - Đội Phó
Anja Inic - Đội Phó

Kết quả của kỳ thi Đọc Viết và Số Học (NAPLAN) đã có và sẽ đăng trên báo chí địa phương. Kết quả rất tốt.

PHÚC TRÌNH CỦA HỘI TRƯỞNG. Patricia Fagan

Xổ số được \$ 50.00

Ngày Hòa Bình- Thứ Sáu 8-11-2013 . Từ lúc 08:30 đến 11:00. Mời tất cả Phụ Huynh tham dự.

Những tấm thiệp trang trí bằng tay nhằm gây quỹ hiện đang sẵn sàng để bán.

Ngày Thứ Hai cho Chương Trình 40 Faces sẽ được tổ chức tại Commonwealth Bank ở Sydney 04-11-13 từ 05:00 pm đến 07:00 pm . Chương Trình của lớp 9.

Cần biết có bao nhiêu Phụ Huynh muốn tham dự một buổi nói chuyện về Luật Đi Đường, vấn đề dạy cho người tập lái xe v.v...Các Nhân Viên Liên Lạc Cộng Đồng giúp cho việc này.

PHÚC TRÌNH CỦA ĐẠI DIỆN HỌC SINH (SRC)

Ngày Hòa Bình 08-11-2013. Gây quỹ cho Ngày Hòa Bình và Cứu Trợ nạn nhân hỏa hoạn sẽ được tổ chức.

Woolworths sẽ tặng thêm một dollar cho mỗi dollar chúng ta gây quỹ được.

THỨ TƯ 27-11-2013

HIỆN DIỆN :

Chủ Tọa: Patricia Fagan

Hiệu Trưởng: Beth Godwin

Nhân Viên CHS: Lachlan Erskine

Đội Trưởng (SRC): Darren Huynh, Phil Nguyen & Shayla Dang

Thông Dịch Viên: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Lin Chi Tran, Sorathy Michell, and Anh Vuong.

Guest:

Parents:

S C Tran, Thanh Tran, Chi Chen Yu, Dusanka Petronijevic, Bao Binh Luong, Kelly Tu, Phung K Tran, Binh Yen Lu, Dang Thi Day, Quang Trinh, Hue Quan, My Dien Tran, Van Tua Huynh, Thi Kim Phung Quach, Thi Xinh Trinh, Khanh Huynh, Khon Ly, Thi Muoi Vo, Srey Kong, Ain Khom, Leeda Huynh, Heang LY, Khachou Tia, Khacheng Tia, Chan Thy Y, Sok Bue Chuy, Trai Ly, Lee Chou & Sokuntheary So.

Cáo Lối Vì Không Tham Dự Được: Jenny

Ta, Lam Tran, Slavijanka Mlinar, Nevenka Vujasinovic, Kathleen Whitby, Greg Trainor

CÔNG VIỆC CẦN LÀM TỪ BIÊN BẢN PHIÊN HỌP TRƯỞC : Không có.

PHÚC TRÌNH CỦA HIỆU TRƯỞNG. B Goodwin

Tổng kết niên học 2013 :

Năm 2013 là một năm rất mạnh mẽ về kết quả của các kỳ thi Đọc Viết và Số Học – NAPLAN. Học sinh của cả hai lớp 7 và 9 đã chứng tỏ sự tiến triển xuất sắc trong việc học Đọc Viết và Số Học vượt trội hơn so với các trường ở Tiểu Bang NSW và trong vùng.

Chúng ta sẽ dùng trữ liệu của kết quả này để tiếp tục phát triển những chương trình để giúp học sinh học hành kể cả Chuyên Khoa về Dạy Nói trong các chương trình của nhà trường.

Trung Tâm Giúp Làm Bài Tập mở cửa 5 ngày trong tuần và Chương Trình Dạy Toán Nâng Cao Trình Độ.

Vấn đề học sinh đi học đúng giờ đã có tỉ lệ trung bình là 96% trong năm nay.

Trên 400 học sinh đã có cơ hội tham dự vào các chương trình học Lãnh Đạo Chỉ Huy và được Dạy Kèm.

Chúng ta vẫn tiếp tục liên hệ với các trường Tiểu Học của chúng ta trong **Chương Trình 18 học sinh và Nhân Viên.**

98% Nhân Viên hiện đã được huấn luyện xong **Chương Trình 8 Phương Pháp Học Cho Học Sinh Thổ Dân** và cũng đã có trên 400 giáo viên đã đăng ký tham dự vào các khóa học chuyên môn .

Nhiều học sinh trong trường hiện nay đang có những chương trình học cho cá nhân mình.

VẤN ĐỀ TÀI CHÁNH CỦA TRƯỜNG.

Tôi rất hân hạnh để phúc trình rằng vấn đề Tài Chánh của Trường trong niên học 2014 có vẻ rất là tích cực. Bộ Giáo Dục của cấp Tiểu Bang đã chuyển lại nguồn tài trợ đến tất cả các trường đặt trên căn bản nhu cầu và trường của chúng ta đã nhận được sự gia tăng đáng kể.

Có hai phụ huynh của trường đã tình nguyện tham gia vào Ủy Ban Tài Chánh, Đó là D. Trainor và P. Fagan.

CÔNG DÂN TOÀN CẦU.

Kể từ phiên họp của Hội Đồng Nhà Trường lần trước, nhà trường đã tổ chức **Ngày Hòa Bình và Ngày Hợp Tác** để liên hoan cho nền Văn Hóa Đa Dạng của chúng ta cũng như tuyên dương việc làm của Người đoạt giải Hòa Bình Sydney là Tiến Sĩ **Cynthia Maung**. Tất cả Nhân Viên và Học sinh đã gây quỹ được một số tiền để hiến tặng cho bệnh viện của Bà ở biên giới Thái Lan và Miến Điện.

Các học sinh tình nguyện và Nhân Viên đã yểm trợ cho người Ethiopia trong việc học nghề và tìm việc làm .

Toàn trường hiện đang gây quỹ và xin quà tặng cho Chương Trình kêu gọi đóng góp từ thiện cho dịp lễ Giáng Sinh của nhà trường.

Năm nay chúng ta đồng thời còn giúp cho Cộng Đồng địa phương và hy vọng rằng sẽ gửi được một số tiền cho các nạn nhân hỏa hoạn ở Blue Mountain.

Quý Giáo Viên và học sinh cũng đã quyên tiền để gửi giúp cho nạn nhân bão lụt ở Philippines.

Trong sáu tháng vừa qua, các Giáo Viên và học sinh cũng đã làm việc trong chương trình giúp đỡ cho các trường học ở Samoa.

Trách nhiệm Toàn Cầu là một vấn đề quan trọng đối với học sinh của chúng ta. Nó giúp cho các em hiểu được chúng ta đã may mắn như thế nào khi được sống ở nước Úc, nơi mà đi học không phải trả tiền và sẽ có trợ cấp khi không có đủ tiền để sinh sống.

Điều quan trọng hơn nữa là giúp cho các em cơ hội giúp đỡ người khác mà không nghĩ đến phải được nhận lại những gì. Nó còn dạy cho các em tinh thần làm việc chung với nhau, đặt ra mục tiêu và sự quan trọng là làm nên những sự đổi thay.

ĐIỆN THOẠI TRONG PHÒNG THI.

Chúng ta có nhận được thư của Ban Giáo Dục cho biết rằng học sinh mang điện thoại vào phòng thi có cơ nguy làm bất hiệu lực cho kỳ thi HSC.

Học sinh cần phải để điện thoại của mình yên lặng và bỏ vào túi xách đặt bên cạnh ghế của mình trong phòng thi.

Hội Đồng Nhà Trường đồng ý hậu quả của sự tịch thu điện thoại khi sử dụng trong thời gian ở phòng thi và học sinh sẽ nhận được điểm 0 !

HỘI TRƯỞNG HỘI ĐỒNG NHÀ TRƯỜNG.

Hàng năm, Hội Đồng Nhà Trường quyết định đề cử người Hội Trưởng cho năm sau. Trong năm 2014, vị Hội Trưởng của Hội Đồng Nhà Trường là Bà Pat Fagan.

KHÁCH MỜI THUYẾT TRÌNH - Thầy Lachlan Erskine - Phụ Tá Hiệu Trưởng.

Học sinh lớp lớn - Hãy Cố Gắng đạt được những gì tốt nhất của bạn !

Cuộc sống của học sinh lớp lớn : Học sinh lớp 11 và lớp 12.

1/- Hoàn tất hết những bài tập tra và các chương trình.

2/- Đi học đầy đủ. Thầy Erskine giải thích về Hệ Thống tính điểm tỉ lệ cho sự gia nhập vào trường đại học của Úc Châu –ATAR- cho Phụ Huynh.

Môn Anh Ngữ là bắt buộc cho kỳ thi HSC.

Tất cả học sinh phải đi học đến 17 tuổi.

Ban Giáo Dục Hướng Nghiệp Và Đào Tạo - VET - Mỗi năm có một tuần lễ tham gia chương trình Tìm Chỗ Làm.

Lúc nào cũng hỏi Giáo Viên những gì cần giúp.

Thầy ERSKINE hỏi các Đội Trưởng Học Sinh :” Lớp 11 và lớp 12 khác nhau như thế nào ?”

Ý kiến của Đội Trưởng như sau :

- Chọn môn nào mà mình có khả năng tốt.
- Tất cả những công việc đều có điểm cho Bậc Thang vào Đại Học – ATAR- nên sử dụng thời gian một cách thông minh để học hành.

Thầy Erskine giải thích cho phụ huynh về những gì phải làm để giúp cho học sinh khi kỳ thi sắp tới.

PHÚC TRÌNH CỦA ĐẠI DIỆN HỌC SINH.

Ban Đại Diện học sinh đang tìm cách thiết kế trang phục cho nữ sinh theo sự yêu cầu.

Học sinh đang tham dự buổi hội thảo về Tuổi Trẻ trong vấn đề Lãnh Đạo Chỉ Huy. Buổi hội thảo này giúp cho các em học hỏi từ các trường khác nhau.

Ban Đại Diện Học Sinh – SRC - muốn phát huy tinh thần và sự tự tin của nhà trường bằng cách làm việc đồng đội chung với nhau và mang lại những sự thay đổi tích cực cho nhà trường.

PHÚC TRÌNH CỦA HỘI TRƯỞNG –

P. Fagan

Họp trại cho lớp 8 vào ngày 02 đến 04 tháng 12 – 2013.

Phúc trình cho học sinh lớp 7,8,9 và 10 sẽ phát ra vào ngày 18/12/2013. Ngày Thứ Tư 18/12/2013 cũng là ngày bãi trường.

Trường sẽ khai trường trở lại vào ngày 29/01/2014 cho các lớp 7,11 và 12.

Lớp 8,9 và 10 bắt đầu học ngày Thứ Năm 30/01/2014. Tất cả các lớp đi học ngày 30/01/2014.

Chúc tất cả được an toàn và vui vẻ trong dịp Giáng Sinh và năm mới.

Cám ơn sự hiện diện và yểm trợ của Quý Phụ Huynh trong niên học 2013.

Cám ơn thật nhiều đến quý Phụ Huynh đã đóng góp thức ăn cho **Ngày Họp Tác**, giúp quyên góp cho chương trình kêu gọi cứu trợ nạn nhân hỏa hoạn của Red Cross.

Số tiền gây được là \$ 150.00

Chứng chỉ ghi nhận sự đóng góp đã được trao cho Phụ Huynh bởi Bà Beth Godwin.

Thỉnh nguyện thư yêu cầu duy trì **Tuyến Xe Lửa Trung Tâm** đã được trao cho tất cả các nhóm- có thể ký tên trên mạng.

Ngày họp Hội Đồng Nhà Trường cho năm 2014 đã có.

Xổ số tổ chức ở trường đã gây quỹ được \$84.00.

THỨ TƯ 26-02-2014

HIỆN DIỆN :

Chủ Tọa: Patricia Fagan

Hiệu Trưởng : Beth Godwin

Nhân Viên CHS: Janice Gooden, Linh Nguyen, Julie Piesse, Shonrita Prasad and Lesley Van Groesen.

Đội Trưởng (SRC) : Darren Huynh, Phil Nguyen & Shayla Dang

Thông Dịch Viên : Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Jenny Ta, Linda Siv and Anh Vuong.

Khách Mời: Geoff Lumley

Phụ Huynh: Dieu Quach, Robert Raseta, Kim Le, Ngan Tran, Mira Tabuso, Shirley Robertson, Peou Lin, Ain Khom, Thai Ly, Chou Lee. Kong Srey, Ko Khen Kry, Heang Ly, Sok Bue Chuy, Chan Ven, Soo Sokund Tery, Sreymao Buth, Chan Thy, Many Lek, Suong Danh, Toeur Pha, Dusanda Oljaca, Dusanka Petronijevic, Inic Dusanda, Milena Vukosavjecic, Dobrila Topic, S C Tran, Hue Quyen Ngo, C Ho, Thanh Tran, Phung Kim Tran, Binh Yen Lu, Lam Tran, Que Phi Lac, Van tua Huynh, Thi Nga Vu, Ngoc Minh Tran, Ven Van Hy, Tu Uyen Tran, Thi Xinh Trinh, Thi Ngoc Thuyen Nguyen, Khon Ly, Dong Huynh , Diem Luu, Thi Muoi Vo, Thi My Do, Tien Thuy Thi Doan, Hong Ho, Shi Qui Zhang, Que Hoa Trinh, Tuyen Phuong Le, hoa Minh Tran, Thi Kim Loan Dang, Quang Trinh, Ly Ngoc Ngan, Duc Truong Nguyen, Le Huynh T Truc, Thu Van Dien, Jenny Hanh Vo, Jessica loi, My Le Ha, Kinh Pham, Vo Thi Muoi.

CÁO LỖI VÌ VẮNG MẶT: Không có.

Những công việc được đặt ra từ biên bản phiên họp lần trước : Không có.

PHÚC TRÌNH CỦA HIỆU TRƯỞNG. Beth Godwin.

Buổi Họp Hội Đồng Nhà Trường là cơ hội để Cộng Đồng biết được những gì đang xảy ra ở trường học và giúp đưa ra những quyết định trong việc điều hành. Năm nay chúng ta sẽ có phần trình bày của các Trưởng Giáo về từng môn học.

• SỈ SỐ HỌC SINH GHI DANH :

Niên học năm nay bắt đầu một cách mạnh mẽ với số lượng học sinh ghi danh lên đến 1435 . Con số này có nghĩa là chúng ta vẫn phải giới hạn việc thu nhận học sinh từ địa phương hoặc từ những học sinh có hoàn cảnh đặc biệt mà thôi.

• CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG.

Hiện tại chúng ta đang ở giữa thời gian hợp đồng xây dựng và cũng đang chờ cuộc gọi thầu kế tiếp cho việc xây cất một dãy phòng học hai tầng, một phòng ốc cho Ban Hành Chánh văn phòng và tân trang lại dãy trường phía trước để dùng cho Trung Tâm Anh Ngữ Cấp Tốc .

• TÀI CHÁNH CỦA NHÀ TRƯỜNG.

Ủy Ban Tài Chánh của Nhà Trường đã họp ngày hôm nay và đã xem xét về vấn đề nguồn thu nhập của trường từ đâu mà có và ngân sách của Trường trong năm 2014.

Hội Trưởng của Quý Vị là Bà Pat Fagan đã đại diện cho Quý Vị trong Ủy Ban này. Ủy Ban đã chấp thuận thông qua Ngân Sách nhà trường cho niên khóa 2014.

• KỶ LUẬT CỦA NHÀ TRƯỜNG.

Chúng ta là một trường có nền kỷ luật mạnh mẽ và có kỳ vọng thật cao về hạnh kiểm của học sinh. Vấn đề kỷ

luật này bao gồm việc mặc đồng phục, thái độ đúng đắn trong lớp học cũng như ngoài sân chơi đồng thời khi các em trên đường đi học, về nhà cũng như đi tham quan bên ngoài nhà trường.

Chúng tôi sẽ thật là biết ơn khi Quý Phụ Huynh giúp bảo đảm rằng :

- . Học sinh phải đến trường hàng ngày và đúng giờ.
- . Các em phải có mang theo tất cả những dụng cụ cần thiết và mặc đồng phục.
- . Các học sinh phải biết rằng nhiệm vụ chính của mình là đến trường để học và lúc nào cũng cố gắng hết sức mình .

Sự bất đồng giữa con người với nhau là không tránh khỏi và trong khi không có sự đòi hỏi là phải thích hết tất cả mọi người, các học sinh cần chứng tỏ sự tương kính lẫn nhau và học hỏi cách sống chung trong một môi trường mà không có vấn đề gì khó khăn xảy ra.

PHÚC TRÌNH CỦA HỘI TRƯỞNG.

Bà Patricia Fagan

Cuộc vận động ký tên thỉnh nguyện trong tháng 12 vừa qua đã là một thành công. Chuyến xe lửa tuyến Trung Tây nay đã hoạt động trở lại. Cảm ơn những người đã ký thỉnh nguyện thư . Xe lửa nay chạy từ Cabramatta thẳng đến tuyến Paramatta.

Khi được hỏi Phụ Huynh cần giúp về phương diện nào trong các vấn đề của nhà trường, những câu trả lời gồm có : Huấn luyện khả năng làm cha mẹ nuôi con, hiểu được sự liên hệ với Centrelink, khu vực của phụ huynh trong trường, tổ chức các lớp học computer và gặp gỡ các Giáo Viên.

PHẦN TRÌNH BÀY CỦA CÔ PRASAT- TRƯỞNG GIÁO BAN YẾM TRỢ HỌC VẤN.

Có 4 lớp trong Ban Yểm Trợ Học Vấn với 53 học sinh.

Có 4 **Giáo viên phụ** (Teacher Aids) đảm trách suốt ngày. Một vài chương trình điển hình bao gồm :

- Primary Links Program.
- Community Access Program- Life Skills.
- Làm việc rút kinh nghiệm và Kỹ năng làm việc - Lớp 10 đến lớp 12.
- Mỗi lớp sẽ có đi tham quan ít nhất là một lần trong một học kỳ.
- Đi cắm trại.

Ban Yểm Trợ Học Vấn là một thành phần của nhà trường và đã được kính nể.

Các học sinh lớp 12 đã đạt được thành tích tốt trong kỳ thi tốt nghiệp HSC.

CÔ LINH NGUYỄN - TRƯỞNG GIÁO BAN NGÔN NGỮ

Những ngôn ngữ được giảng dạy ở Trường Trung Học Cabramatta là :

- Tiếng Việt Nam.
- Tiếng Trung Hoa.
- Tiếng Hàn Quốc / Nhật Bản.
- Tiếng Khờ Me.

Có 4 học sinh từ trường Trung Học Cabramatta được đứng hàng đầu của Tiểu Bang trong môn Tiếng Việt niên khóa 2013.

Các Giáo Viên của Trường là những giám khảo chấm điểm trong kỳ thi HSC và soạn thảo chương trình giảng dạy cho Bộ Giáo Dục .

CÔ JULIE PIESSE - TRƯỞNG GIÁO MÔN KHOA HỌC.

Cô đã diễn tả một vài cơ hội đặc biệt cho học sinh :

- Cơ quan Hàng Không Không Gian- NASA và Khóa Học về Không Gian : một học sinh và hai giáo viên đã được gửi đi học năm vừa qua.
- Chuyến đi Nam Hàn và Mỹ.
- Chương trình mở rộng cho tất cả các học sinh.
- Có trang mạng để xử dụng.
- **Neuro Science-** Liên lạc qua Video với NASA vào ngày 27-02-14 tại trường cho lớp 10.

BÀ J. GOODEN - PHỤ TRÁCH CHƯƠNG TRÌNH HỌC VẤN VÀ TỔ CHỨC.

Giới thiệu Trường cho học sinh lớp 7. Xin Quý Phụ Huynh hãy nói chuyện với các em về :

- Sự thay đổi từ Tiểu Học lên Trung Học.
- Làm thêm nhiều bạn mới.
- Thay đổi qua từng học kỳ.

Nếu có điều gì cần biết, xin hãy đến gặp Bà Gooden.

PHÚC TRÌNH CỦA ĐẠI DIỆN HỌC SINH – SRC – PHIL NGUYỄN VÀ INIC.

Hệ thống House ở trường đã được sửa sang lại – phân ra cho khu thể thao vào cuối năm.

Đang thiết lập hệ thống điểm cho từng nhà, tiếp tục cho đến sau khi các em rời lớp 10.

Đồng phục cho nữ sinh đang được thiết kế.

Cuộc Bầu cử Đại Diện Học Sinh sẽ được tổ chức một ngày gần đây.

Xổ số gây quỹ được – \$153.

CÔNG TÁC TỔNG QUÁT

Mr Geoff Lumley - Hội Rotary.

Nhà Trường và Phù Luân Hội (Rotary) đã có mối liên hệ thật là tốt đẹp.

Sẽ có một buổi gặp gỡ của Câu Lạc Bộ Rotary với học sinh vào Thứ Hai tới, bắt đầu từ lúc 06:30 pm.

Cám ơn tất cả Quý Phụ Huynh tham dự hôm nay.

Phiên họp kỳ tới sẽ vào ngày Thứ Tư 26-03-2014 từ lúc 06:

SCHOOL COUNCIL MEETING Wednesday 30/10/2013

学校理事会会议摘要

二零一三年十月三十日星期三

出席者 :

主席 : Patricia Fagan

卡巴瑪打中学教师 : Dave McEwan, Janice Gooden

学生理事会 : Darren Huynh, Phil Nguyen, Shayla Dang 及 Anja Inic

傳譯员 : Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Lin Chi Tran, Sorathy Michell 及 Anh Vuong

嘉賓 : Ross Bark - 作者和“作为最好敌人”的经理 - 網上欺凌。

家长 : 所有姓名刊於英文版。

缺席者 : Beth Godwin, James Ven, Jenny Ta, Kathleen Whitby

主席 Patricia Fagan 向各人致歡迎詞。

与各人討論上次会议摘要。

嘉賓演讲 - Ross Bark

使用科技通过互联网络來伤害他人。年青人的手机是最容易受伤害的。百分之十的年青人通过互联网络和手机受欺凌。可從以下的徵狀发现 : 沉闷 ; 拒绝上学。

安全地使用脸書。

家长向学生求助脸書是如何運作, 來明瞭脸書的運作。留意晚间致电给学生的电话。应在房外使用互联网, 将电话拿走, 或负责任地使用它, 与家庭有良好的關係。

停止, 調整, 生存

与您的孩子有效地討論有关网上世界, 表示对此有兴趣而非防卫性。

明年本区的学校将举办更多有关活动。

与您的孩子在脸書上成为朋友图監控他们与别人的联系和资讯。定下界限。

检查 Google 双方的资讯。
八年级发现各项目非常有帮助。

校长报告 - J. Gooden

J. Gooden 带领家长遊覽第六座建筑物。
二零一四年有很好的资金 - 将继续那个项目？

图书馆学习中心和各位数学教师。
好的阅读听寫能力/由测试量度学生在数学方面的成长。
二零一四年有额外的教师來臨。

二零一四年的新隊長和副隊長：

Darren Huynh - 隊長

Shayla Dang - 隊長

Phil Nguyen - 副隊長

Anja Inic - 副隊長

已有 Naplan 的结果。将在地区报发放。非常好的结果。

主席报告 - Patricia Fagan

抽奖卷筹得五十元。
二零一三年十一月八日星期五由早上八时半至十一时为和平日。欢迎所有家长参与。
有售卖手制卡片來筹款。
星期一二零一三年十一月四日“四十張脸孔”将在雪梨联邦银行举行会议 - 下午五时至七时。乃九年级的项目。
有多少位家长有兴趣参与有关道路條列，教授新手驾驶者等等的講座？

学校社区联络员登记组内有兴趣参与者。

学生理事会报告

二零一三年十一月八日为和平日。
为和平日和森林火災的遇难者筹款。
Woolworth 将配合捐出与筹得的款项相等数目。

SCHOOL COUNCIL MEETING Wednesday 27/11/2013

学校理事会会议摘要

二零一三年十一月二十七日星期三

出席者：

主席： Patricia Fagan

校长： Beth Godwin

卡巴瑪打中学教员： Lachlan Erskine

学生理事会： Darren Huynh, Phil Nguyen 及 Shayla

Dang

傳譯員： Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Lin Chi Tran, Sorathy Michell, 及 Anh Vuong

家长： 所有姓名刊登於英文版

缺席者： Jenny Ta, Lam Tran, Slavijanka Mlinar, Nevenka Vujasinovic, Kathleen Whitby, Greg Trainor

上次会议摘要提出事宜： 无

校长报告 - Beth Godwin

回顾二零一三年

二零一三年学校在 Naplan 学术结果上乃一強勁之年。

第七及第九两年级的学生在阅读听寫和数学方面的成绩表现出顯著的成长，超越纽省和地区的水平。

我们将使用此资料來继续发展方案，图帮助学生参与，包括言语病理学家在校的方案。学校的家課中心每星期开放五天及有加快数学方案等。

今年本校的出席率平均为百分之九十六。

已提供学生四百个机会参加领导才能和顾问等项目。我们将继续推行与小学十八位学生与教师的联系项目。

现百分之九十八的教师已接受“八种土著学习方式”的训练，教师已註冊参与超过四百个職業学习課程。现許多在校学生已有个别学习计划。

学校财政

我很高兴地报告二零一四年学校的财政报告看来很正面。教育部州際程度的资金再基於需求而重新分配，我们的资金亦獲可观的增加。
两位学校理事会中的家长自顾参与财政委员会。他们为 G. Trainor 及 P. Fagan。

全球公民权

自從上次学校理事会後，学校主办了和平日和合作日以庆祝我们的多元文化和雪梨和平獎得主 Dr Cynthia Maung 的工作。教师和学生筹集金錢來捐助她在泰国与缅甸边界的医院。

自顾的学生和教师支持 Eithopia 的人们学习技能和获取職業。

现整所学校正筹款和捐贈物品给予学校的圣诞呼籲。今年我们帮助本地社区亦希望寄出金錢予受蓝山森林火災的遇难者。

教师与学生正筹集金錢來帮助於菲律宾受颱風災害的遇难者。

过去六个月来，教職員为一个支持 Samoa 学校的项目而工作。

環球責任對我們的學生來說是重要的。這幫助他們了解我們居於澳洲是何等幸福，教育是免費的。如果您沒足夠金錢生活亦可獲得幫助。給予他們機會幫助其它人和知道付出而不望回報亦很重要的。教導組別工作，立定目標和重要地為他人作出改變。

考試中的電話

我們收到考試局的一封信告知我們學生在考試中使用手機有被除去高中考試資格的危險。

在考試時學生要將他們的手機按無聲狀和將之放在座位隔離的書包內。

學校理事會贊同在考試中學生使用手機而被沒收的後果並給予零分。

學校理事會主席

每年學校理事會決定翌年的理事會主席。二零一四年學校理事會主席將是 Pat Fagan。

嘉賓：Mr Erskine - 副校長

高年級學習：獲取最好成績

十一、十二年級的高年級生活

1. 完成所有評估試和各項。

2. 上學。Mr Erskine 向家長解釋何為 ATAR 大學入學分數。

英文是高考的強制科目。

所有學生都要上學至十七歲。

VET 科目：每年去做實踐工一個星期。

總是隨時向教師詢問求助。

Mr Erskine 詢問學生隊長：第十一與十二年級有何分別

學生隊長的意見為：

選擇您最好的科目。

每種事項都計算入大學入學分內，花時間明智地學習。

Mr Erskine 向家長解釋當您的孩子接近考試時應期待些什麼。

學生理事會報告

學生理事會正跟進學生們要求女學生可穿著一件式裙子的問題。

學生們參加一個青年領導才能會議。這幫助他們學習其它學校的長處。

主席報告 - P. Fagan

二零一三年十二月二日至四日為八年級的宿營日子。

第七、八、九及第十年級的成績單將於二零一三年十二月十八日派發。當日星期三亦為學校結束日。

二零一四年一月二十九日星期三為第七，十一及十二年級開課日。二零一四年一月三十日星期四為第八，九及十年級開課日。二零一四年一月三十日星期四所有年級復課。

祝願所有您們有一個安全 and 快樂的聖誕及新年。

多謝各位出席和支持二零一三年。

非常感謝所有貢獻食物予合作日和為紅十字會山林火災捐獻的家長們。共籌得一百五十元。

Beth Godwin 向家長呈獻承認貢獻的證書。

要求恢復內西區火車綫的請願書。

已有二零一四年的學校理事會開會日期。

抽獎卷獲得八十四元。

下次會議日期為二零一四年二月二十六日。

SCHOOL COUNCIL MEETING Wednesday 26/2/2014

學校理事會會議摘要

二零一四年二月二十六日星期三

出席者：

主席：Patricia Fagan

校長：Beth Godwin

卡巴瑪打中學教師：Janice Gooden, Linh Nguyen, Julie Piesse, Shonrita Prasad 及 Lesley Van Groesen.

學生理事會：Darren Huynh, Phil Nguyen & Shayla Dang

傳譯員：Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Jenny Ta, Linda Siv 及 Anh Vuong.

嘉賓：Geoff Lumley

家長：所有姓名刊於英文版

缺席者：無

上次會議摘要提出事項 - 無

校長報告 - B. Godwin

參加學校理事會是讓家長有一機會了解在校有發生何事，並幫助學校為各事項作出決策。今年將有各位學系主任講及有关各學科範圍的事項。

*** 學生註冊人數**

今年已開始強勁，學校有 1435 位學生註冊。這意味著我們仍只能收納本區學生或那些特別情況下的學生而已。

*** 建築物**

我們現正進行建築合約，正等待下一個標投的二層建

筑物，一个新的行政大楼和装修前面的建筑物给予 IEC 使用。

*** 学校财政**

今天学校财政委员会开会，察看学校的收入来源从何处来和二零一四年的学校预算案。Pat Patricia，您的主席，代表您参与委员会。委员会同意二零一四的学校预算案。

*** 学校纪律**

我们是一所纪律严格的学校，对学生的行为有高度的期望。这包括校服，教室和操场外的行为。当学生在上学和放学或远足的路途上的行为等。

我们感谢家长帮忙确保：

学生每日都上学和准时上学。

他们带齐所有上学用品和穿著校服上学。

学生们知道他们主要是在校学习和盡力学习。

学生之间无可避免会有衝突，别期望学生喜欢所有人，他们需表示尊重别人和一同学习於同样的学校环境下而没有问题存在。

主席报告 - Mrs Patricia Fagan

去年十二月的请愿书是成功的。现今内西区火车綫获重新运作，多谢有份签名於请愿书的各人。有火车从卡巴瑪打直達巴拉瑪打綫。

詢問家长欲学校帮助他们有关任何的学校问题。

回复包括：做家长的技能，了解社会福利部，在校的家长区域，电脑班和与教师会面等。

Mrs Prasad 演讲 - 系主任

在特别輔助单位内有五十三位学生分成四班。

有四位全職助教。一些特别的计划包括：

- * 与小学联系的项目
- * 进接与社区的项目 - 生活技能
- * 工作培训和工作技能 - 第十至十二年级
- * 每班每学期最少一次远足
- * 宿营

輔助单位是学校的一部份和以尊重待之。

第十二班学生获得高中證書 - 畢業

Mrs Linh Nguyen - 語言系主任

在卡巴瑪打中学所教的語言为：

- * 越南文
- * 中文
- * 韓文/日文
- * 柬埔寨文

四位卡巴瑪打中学的学生为二零一三年全州最优秀越

文的学生。教师们是高中畢業考试的批卷员和发展课程等。

Mrs Julie Piesse - 科学系主任

* NASA 和航天学院：去年一位学生和两位教师前往参加。

* 遠赴南韓和美国。

* 此项目开放给所有学生。

* 有网站可供查看。

* Neuro 科学。

学校与 NASA 於二零一四年二月二十七日有视频連接，只有十年级参与。

Mrs J. Gooden - 学习的常规和安排上学

介绍給第七年级的学生。家长与子女談及有关：從小学到中学的改变。交友，從学期至另一学期的改变。如有任何问题請会见 Mrs Gooden。

学生理事会报告 - Phil Nguyen 和 Anja Inic

学校的 House 系统正進行革新 - 於年終分开体育班。每间 House 以分数系统发展，继续至十年级後离开。

新的校服裙子和整件的女生裙子在設計中。

不久将选出学生理事会。

抽奖卷获得 - 一百五十三元。

一般事宜

Mr Geoff Lumley - 扶論社

学校与扶論社有很好的发展关系。

下星期一晚在扶論社为学生举办一会议，於晚上六时半开始。

多谢所有家长参与会议。

下次会议日期为二零一四年三月二十六日晚上六时半开始



អង្គប្រជុំថ្ងៃពុធ ទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣

អ្នករៀន - Ross Bark

ការប្រើប្រាស់បច្ចេកទេសទំនើបមានន័យធ្វើឱ្យគេម្នាក់ទៀតឈឺចាប់តាមអ៊ិនធឺណែត។ ក្មេងៗប្រើទូរស័ព្ទដៃភាគច្រើន

ដែលងាយធ្វើឱ្យឈឺចាប់។ ១០ភាគរយនៃក្មេងសំលុតតាមអ៊ិនធឺណែតនិងទូរស័ព្ទដៃ។

សញ្ញាគួររកមើលមាន៖

* ដកខ្លួនចេញពីគេ

* បដិសេធទៅសាលារៀន

ការប្រើហ្វេសប៊ីតាមដានគ្នាគ្រោះថ្នាក់៖

មាតាបិតាត្រូវសួរកូនឱ្យជួយពន្យល់ប្រាប់ពីរបៀបប្រើហ្វេសប៊ី

ប៊ុតដើម្បីបានចេះដឹងពីហ្វេសប៊ីតាមដានការ។

ហៅកូននៅពេលយប់ៗការប្រើប្រាស់អ៊ីនធឺណិតគួរត្រូវប្រើនៅខាងក្រៅបន្ទប់គេង, ដក

យកទូរស័ព្ទដៃនៅពេលយប់, ឬ

ត្រូវចេះទទួលខុសត្រូវ, មានទំនាក់ទំនងល្អជាមួយគ្រួសារ។

ឈប់, ពិនិត្យឡើងវិញ, នៅមានជីវិត៖

ជជែកជាមួយកូនឱ្យបានផលអំពីពិភពលោកជុំវិញយើងតាមអ៊ីនធឺណិត, ចាប់អារម្មណ៍កុំ

ទប់តនឹងគេ។ ថ្នាក់បង្រៀននិង

ផ្តល់ព័ត៌មាននឹងមានបើកនៅឆ្នាំក្រោយនៅក្នុងសាលារៀន

តំបន់យើង។

ធ្វើមិត្តជាមួយកូនតាមហ្វេសប៊ីតាមដានមើលព័ត៌មាននិង

អ្នកដែលគេទាក់ទង។ រៀបចំព្រំដែនកំណត់។

ឆែក Google មើលព័ត៌មានពីភាគីទាំងសងខាង។

ថ្នាក់ទី៨បានរកឃើញកម្មវិធីមានប្រយោជន៍ណាស់។

របាយការណ៍នាយក៖ J Gooden

គ្រួសារយករងហ្វូដេនបាននាំមាតាបិតាដើរមើល

អាគារទី៦។

យើងបានដឹងថាមានប្រាក់ជំនួយល្អសំរាប់ឆ្នាំ២០១៤តើកម្មវិធីណាដែលទុកបន្ត?

គ្រូនៅបណ្ណាល័យ, ការរៀនសូត្រអក្សរសាស្ត្រនិងលេខ ៖

សិស្សបានរីកចំរើនខាងអក្សរសាស្ត្រនិងលេខដូចបានវាស់

វែងតាមលទ្ធផលនៃការប្រឡងរបស់សិស្ស។ យើងនឹងមានគ្រូ

បន្ថែមនៅឆ្នាំ២០១៤។

ប្រធានសិស្សថ្មីនិងអនុប្រធានសំរាប់២០១៤

ប្រធានសិស្ស - Darren Huynh

ប្រធានសិស្ស - Shayla Dang

អនុប្រធានសិស្ស - Phil Nguyen

អនុប្រធានសិស្ស - Anja Inic

យើងបានទទួលលទ្ធផល NAPLAN ហើយ។ នឹងមានដាក់នៅលើទំព័រកាសែតតំបន់

។ លទ្ធផលប្រសើរណាស់។

របាយការណ៍ប្រធាន - Pat Fagan

ឆ្នោតរត់លក់បាន \$50

ទិវាសន្តិភាពថ្ងៃសុក្រ 8/11/13 - ម៉ោង 8.30 -

11 ព្រឹក។ សូមស្វាគមន៍មាតាបិតាទាំងអស់។

មានកាតព្វកិច្ចដោយដៃដាក់លក់សំរាប់យកប្រាក់ជួយធ្វើវិភាគទាន។

៤០ ហ្វេស៊ីស (40 Faces) នៅធនាគារកុំម៉ូនវៀលស៊ីដនី

នៅថ្ងៃច័ន្ទ 4/11/13 វេលាម៉ោង 5 – 7 ល្ងាច។ កម្មវិធីថ្នាក់

ទី៩។

តើមានមាតាបិតាប៉ុន្មាននាក់ចាប់អារម្មណ៍ខាងថ្នាក់សិក្សាពីច្បាប់ចរាចរ, បង្រៀនអ្នករៀន

នបើកបររថយន្តជាដើម?

យកចំនួនពីក្រុម C.L.O. ទាំងអស់។

របាយការណ៍ SRC

ទិវាសន្តិភាព 8/11/13

ការអង្កេតប្រាក់សំរាប់ទិវាសន្តិភាពនិងជនរងគ្រោះភ្លើងឆេះព្រៃនឹងមានធ្វើឡើង។

Woolworths នឹងជួយធ្វើវិភាគទានដោយផ្ទៀងផ្ទាត់ដុល្លា

ដោយដុល្លា។

អង្គប្រជុំថ្ងៃពុធ ទី២៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣

របាយការណ៍គ្រូនាយក៖ B Godwin

ពិនិត្យឡើងវិញនៃឆ្នាំ២០១៣ ៖

២០១៣ គឺជាឆ្នាំដ៏ចំបងមួយដែលបានលទ្ធផលដ៏ល្អប្រសើរ

ក្នុងការប្រឡង NAPLAN។ សិស្សថ្នាក់ទី៧ និង៩ បានបង្ហាញអំពីការរីកចំរើនដ៏ខ្ពស់បំ

ផុតទាំងទ្វេអក្សរសាស្ត្រនិងលេខនៅ

ក្នុងរដ្ឋញ៉ូវសោធីវ៉ែលនិងក្នុងតំបន់។

យើងនឹងប្រើលទ្ធផលនេះដើម្បីបន្តការបង្កើតកម្មវិធីសំរាប់

ជួយសិស្សរៀនសូត្ររាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកព្យាបាលជាតិរៀននិយាយ(speech pathologists) កម្មវិធីសាលា។មណ្ឌល

ជួយសិស្សធ្វើលំហាត់នៅផ្ទះ(Homework centre) បើក

៥ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យនិងកម្មវិធីបង្កើនល្បឿនគណិតសាស្ត្រ។

ការមករៀនរបស់សិស្សសាលាបង្អស់ក្នុងឆ្នាំនេះមានចំនួន

មធ្យម៩៦%។

យើងមានឱកាសច្រើនជាង៤០០សំរាប់សិស្សចូលរួមក្នុងកម្មវិធីភាពជាអ្នកដឹកនាំនិងកម្មវិធីជាអ្នកណែនាំ។

យើងបានបន្តកម្មវិធីទំនាក់ទំនងជាមួយសាលាបឋមសិក្សា

មានសិស្ស១៨នាក់និងបុគ្គលិកគ្រូ។

ឥឡូវមានបុគ្គលិក៩៨%បានហាត់ហ្វឹកហ្វឺនក្នុងការសិក្សាពីអាប្រវីជីនលនិងមានគ្រូជាង៤០០ដែលបានចុះឈ្មោះចូល

រៀនក្នុងកម្មវិធីយកការបង្រៀនជារដ្ឋាភិបាល។

ឥឡូវសិស្សជាច្រើនក្នុងសាលាមានគំរោងការរៀនសូត្រដាច់ពីគ្នារៀងខ្លួន។

ហិរញ្ញវត្ថុសាលា:

ខ្ញុំសប្បាយចិត្តនឹងរាយការណ៍ពីទឹកលុយរបស់សាលាសំរាប់ឆ្នាំ២០១៤មានដំណើរការល្អប្រចាំណាស់។

ក្រសួងអប់រំនៅខាងរដ្ឋបានបញ្ចេញប្រាក់ជំនួយដល់សាលាទាំងអស់យោងទៅតាមសេចក្តីត្រូវការហើយប្រាក់ចំណាច់ដោយឡែករបស់យើងមានចំនួនបង្កើនឡើងជាសំខាន់។

មានមាតាបិតាពីរនាក់ពីក្រុមប្រឹក្សាសាលាបានស្ម័គ្រចិត្តធ្វើជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការ

ហិរញ្ញវត្ថុ។ អ្នកទាំងពីរឈ្មោះD.Trainorនិង P. Fagan។

ពលរដ្ឋសាកលលោក

តាំងពីអង្គប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាសាលាលើកមុនម្តងសាលាបានប្រារព្ធធ្វើពិធីទិវាសន្តិភាព

(Peace Day)និងទិវាសហ

ប្រតិបត្តិការ(Cooperation Day)ដើម្បីអបអរសាទរ

វប្បធម៌ជាច្រើនប្រទេសនិងធ្វើការទទួលអ្នកបានទទួលរង្វាន់ជើងពានស៊ីដនីសន្តិភាព, លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិតស៊ីនធាម្នុង។

បុគ្គលិកគ្រូនិងសិស្សបានជួយអង្គុយសម្រាប់ធ្វើវិភាគទានដល់មន្ទីរពេទ្យរបស់គាត់នៅព្រំប្រទល់ថៃនិងភូមា។

សិស្សស្ម័គ្រចិត្តនិងគ្រូបានជួយឧបត្ថម្ភគាំទ្រជនជាតិអ៊ីដីអូការដើម្បីមានជំនាញការរៀនសូត្រនិងមានការងារធ្វើ។

ថ្មីៗនេះសាលាទាំងមូលបានដៃលុយហើយធ្វើអំណោយវត្ថុផ្សេងៗសំរាប់គ្រីស្តម៉ាស់អាប៍ហៀលរបស់សាលា។

ឆ្នាំនេះសាលាយើងបានជួយសហគមន៍តំបន់ហើយយើងក៏

សង្ឃឹមថានឹងធ្វើលុយទៅជនរងគ្រោះភ្លើងឆេះព្រៃនៅប្លូម៉ោម៉ៃន(Blue Mountains)។

គ្រូនិងសិស្សបានដៃលុយជួយឧបត្ថម្ភជនរងគ្រោះដោយខ្យល់ព្យុះសង្ឃរានៅប្រទេសហ្វីលីពីន។ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែ

មុននេះបុគ្គលិកគ្រូធ្វើការក្នុងគំរោងដើម្បីជួយឧបត្ថម្ភសាលានៅប្រទេសសាម៉េរ។

ការទទួលខុសត្រូវសាកលលោកសំខាន់ណាស់សំរាប់សិស្សយើង។វាជួយធ្វើអោយសិស្សដឹងខ្លួនថាយើងមានសំណាងណាស់ដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលីជាប្រទេសដែល

មានការអប់រំរៀនសូត្រមិនបាច់បង់លុយទេហើយជាប្រទេសជួយឧបត្ថម្ភបើអ្នកគ្មានលុយគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីរស់នៅ។សំខាន់

ជាងនេះទៀតវាផ្តល់ឱកាសអោយយើងជួយគ្នាទៅវិញទៅ

មកដោយគ្មានបំណងទាយកគុណស្រ័យអ្វីមកវិញទេ។គេ

បង្ហាត់ធ្វើការក្រុម,រៀបចំគំរោងគោលបំណងហើយសំខាន់គឺខិតខំធ្វើអោយមានភាពខុសគ្នា។

ទូរស័ព្ទនៅក្នុងពេលប្រឡងHSC(Exams)

យើងបានទទួលសំបុត្រពីក្រសួងសិក្សាធិការប្រាប់យើងថា

សិស្សដែលមានទូរស័ព្ទនៅជាមួយក្នុងពេលប្រឡងមានគ្រោះថ្នាក់ណាស់ត្រូវដកសិទ្ធិ

ការប្រឡងHSCរបស់គេ។

សិស្សត្រូវដាក់ទូរស័ព្ទដែរបស់គេSilent និងទុកវានៅក្នុង

កាតាបជិតកៅអីគេនៅពេលប្រឡង។

ក្រុមប្រឹក្សាសាលាយល់ព្រមផលវិបាកនៃការរឹបអូសយកនិងការប្រើប្រាស់ទូរស័ព្ទដៃក្នុង

រយៈពេលប្រឡងសិស្សនឹងត្រូវទទួលពិន្ទុសូន្យ(0)។

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសាលា:

រាល់ឆ្នាំក្រុមប្រឹក្សាសាលាសំរេចតាំងប្រធានរបស់គេសំរាប់ឆ្នាំដូចតទៅ។

ឆ្នាំ២០១៤ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសាលាគឺ

Pat Fagan .។

រៀបរៀងដោយ៖

គ្រូនាយករង_Mr Lachlan Erskine

ការសិក្សាសិស្សថ្នាក់ធំ៖សំរេចលទ្ធផលដ៏ល្អបំផុតរបស់អ្នក៖

ជីវិតក្នុងសាលារៀនថ្នាក់ធំ,សិស្សថ្នាក់ទី១១និង១២។

១. បំពេញកិច្ចការលំហាត់និងគំរោងសិក្សាទាំងអស់អោយចប់សព្វគ្រប់។

២. មករៀនអោយបានទៀងទាត់, Mr Erskine បានពន្យល់

មាតាបិតាអំពីATAR។

មុខវិជ្ជាអង់គ្លេស ចាំបាច់សិស្សត្រូវតែសិក្សានៅក្នុងHSC។

សិស្សទាំងអស់ត្រូវតែមកសាលារៀនរហូតដល់គេអាយុ១៧ឆ្នាំ។

មុខវិជ្ជាVET: ធ្វើការយកកន្លែង១អាទិត្យរៀងរាល់ឆ្នាំ។

សិស្សត្រូវតែសួរគ្រូសុំជំនួយពេលណាក៏បាន។

Mr Erskine បានសួរប្រធានសិស្សសាលាថា **" តើថ្នាក់ទី**

១១និង១២ខុសគ្នាយ៉ាងណា?" ។

មតិប្រធានសិស្សឆ្លើយថា:

ផ្ទៃក្នុងមុខវិជ្ជាណាដែលអ្នករៀនពូកែ។

កិច្ចការគ្រប់មុខទាំងអស់រាប់ពិន្ទុបញ្ចូលATARរបស់អ្នក។

ត្រូវចំណាយពេលវេលាប្រកបដោយបញ្ញាសំរាប់សិក្សា។

Mr Erskine បានពន្យល់មាតាបិតាអំពីអ្វីដែលត្រូវគិតពី

កូនធ្វើនៅពេលប្រឡង (Exam) ខិតមកជិតដល់ហើយ។

របាយការណ៍SRC

SRC កំពុងតែគិតអោយមានឯកសណ្ឋានជាអារធានសំរាប់

សំរាប់សិស្សស្រីដែលមានសំណូមពរពីសិស្ស។

សិស្សបានចូលរួមក្នុងសន្និបាតនៃភាពជាអ្នកដឹកនាំរបស់

យុវជន។នេះនឹងជួយគេអោយរៀនសូត្រពីសាលាដទៃ។

SRC ចង់លើកស្ទួយសេចក្តីទុកចិត្តសាលានិងជំរុញទឹកចិត្ត

ដោយធ្វើការជាក្រុមហើយនាំយកមកសាលាវិញនូវការកែប្រែអោយរីកចម្រើន។

របាយការណ៍ប្រធាន: P. Fagan

ការបោះជំរុំថ្នាក់ទី៨ ពីថ្ងៃទី២៧ដល់ទី៤ខែធ្នូ២០១៣។

របាយការណ៍សិស្សថ្នាក់ទី៧,៨,៩និង១០នឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃ

18/12/13។សាលានឹងឈប់នៅថ្ងៃនោះដែរគឺ 18/12/13

សាលាចូលរៀនវិញសំរាប់សិស្សថ្នាក់ទី៧,១១និង១២នៅថ្ងៃពុធទី 29/1/20

14។ថ្នាក់ទី៨,៩និង១០ចូលរៀនវិញនៅ

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ 30/1/2014។

សូមជូនពរអ្នកទាំងអស់គ្នាមានសុវត្ថិភាពនិងរីករាយពេល

គ្រីស្តម៉ាស់និងចូលឆ្នាំថ្មី។សូមថ្លែងអំណរគុណដែលលោក

អ្នកបានអញ្ជើញមកចូលរួមនិងជួយឧបត្ថម្ភនៅឆ្នាំ២០១៣

កន្លងមកនេះ។

សូមអរគុណយ៉ាងខ្លាំងដល់មាតាបិតាដែលបានធ្វើអំណោយម្ហូបនៅថ្ងៃ cooperati

on day, ជួយអង្គុយប្រាក់សំរាប់

Red Cross Bush Fire Appeal. យើងប្រមូលប្រាក់បាន

\$150.00.

គ្រូនាយកសាលា Beth Godwin បានប្រគល់តារាង

កិត្តិយសសរសើរនិងទទួលស្គាល់ដល់មាតាបិតា។

លិខិតប្តឹងសុំអោយទុកផ្លូវទេះភ្លើងខាងលិចដូចដើមវិញ

ហើយបានចែកអោយគ្រប់ក្រុមទាំងអស់, ចុះឈ្មោះតាម

អ៊ិនធឺណែត។

ថ្ងៃ. ខែ. សំរាប់ក្រុមប្រឹក្សាសាលាឆ្នាំ២០១៤មានហើយ។

ឆ្នោតរត់លក់បានប្រាក់\$84.

អង្គប្រជុំលើកក្រោយនៅថ្ងៃ26/2/2014.

អង្គប្រជុំថ្ងៃពុធ ទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤

របាយការណ៍គ្រូនាយក: B Godwin

ក្រុមប្រឹក្សាសាលាគឺជាឱកាសមួយដើម្បីស្វែងរកហេតុការណ៍អ្វីកើតឡើងក្នុងសាលាហើយ

ជួយសាលាក្នុងការសំរេចចិត្ត

រ៉ាវផ្សេងៗ។ឆ្នាំនេះយើងមានគ្រូបង្ហាញនិយាយពីមុខវិជ្ជា

និមួយៗនៃផ្នែកសិក្សារបស់គាត់។

ការចុះឈ្មោះចូលរៀនឆ្នាំនេះចាប់ផ្តើមឡើងមានដំណើរការល្អណាស់។យើងមានសិស្ស

ចុះឈ្មោះចូលរៀនចំនួន

១៤៣៥នាក់។បានន័យថាយើងអាចទទួលយកតែសិស្ស

ដែលរស់នៅក្នុងតំបន់យើងនិងសិស្សដែលមានករណីយ

ពិសេសប៉ុន្មោះ។

• ការសាងសង់

ថ្មីៗនេះយើងកំពុងតែមានក្នុងត្រាជាមួយការសាងសង់ហើយកំពុងរង់ចាំក្រុមជាងសាងស

ង់បន្ទាប់ទៀតគឺមានអាគារ២ជាន់សំរាប់ថ្នាក់រៀន, អាគារការិយាល័យថ្មីនិងជួសជុលអា

គារខាងមុខសាលាសំរាប់មណ្ឌលIEC។

• ហិរញ្ញវត្ថុសាលា

គណៈកម្មាធិការហិរញ្ញវត្ថុសាលាបានជួបគ្នាថ្ងៃនេះហើយ
បានពិនិត្យមើលពីសាលាមានលុយចំណូលពីខាងណានិង

ថវិកាសាលាសំរាប់ឆ្នាំ២០១៤។ Pat Fagan, ប្រធាន

របស់អ្នកគាត់តំណាងអ្នកនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការ។

គណៈកម្មាធិការបានយល់ព្រមថាវិការសាលាសំរាប់
ឆ្នាំ២០១៤ហើយ។

● **វិន័យសាលា**

សាលាយើងមានវិន័យតឹងរឹងណាស់និងមានការគិតខ្ពស់

បំផុតចំពោះអាកប្បកិរិយាសិស្ស។នេះរាប់បញ្ចូលឯក

សណ្ឋានសាលា,អាកប្បកិរិយាក្នុងថ្នាក់រៀននិងទីធ្លា

លេងហើយនិងពេលសិស្សធ្វើដំណើរមកសាលានិងទៅផ្ទះឬធ្វើដំណើរសិក្សា។

យើងពេញចិត្តណាស់ចំពោះមាតាបិតាជួយធ្វើអោយប្រាកដថា:

* សិស្សមករៀនបានទៀងទាត់ពេលវេលារៀនរាល់ថ្ងៃហើយគេដឹងថាត្រូវស្លៀកពាក់ឯ
កសណ្ឋានសាលាត្រឹមត្រូវនិងយកប្រដាប់ប្រដារសិស្សគ្រប់មុខមករៀន។

* សិស្សដឹងថាគេមកសាលាបំណងធំជាងគេគឺការរៀនសូត្រ
និងខិតខំប្រឹងប្រែងអោយអស់ពីសមត្ថភាព។

* ការឈ្លោះទាស់ទែងរវាងសិស្សគឺជាការចៀសមិនផុត
ហើយសិស្សទាំងអស់មិនសង្ឃឹមថាគេស្រឡាញ់ចូលចិត្តគ្រប់គ្នាទេតែគេត្រូវបង្ហាញនូវភា
ពគោរពនិងរៀនរស់នៅក្នុង
បរិស្ថានជាមួយគ្នាដោយគ្មានបញ្ហាកើតឡើង។

របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសាលា:

Mrs Patricia Fagan

ពាក្យបណ្តឹងកាលពីខែធ្នូមុននេះបានសំរេចជោគជ័យ។ផ្លូវ

រទេះភ្លើងខាងលិចបានដើរវិញហើយ។សូមអរគុណអ្នកដែលបានជួយចុះហត្ថលេខាលើ
ពាក្យបណ្តឹងនោះ។រថភ្លើងរត់ពី

កាប្រាម៉ាតាឆ្ពោះត្រង់ទៅប៉ារ៉ាម៉ាតា។

មាតាបិតាត្រូវបានសួរថាតើគាត់ចង់ដឹងលើពីរឿងអ្វីដែលអាចជួយគាត់ជាមួយបញ្ហាកូន
នៅសាលា។

ចំពើយមាន៖ ជំនាញជាមាតាបិតា(Parenting
skills),ការយល់ដឹងពីCentrelinkផ្នែកមាតាបិតានៅសាលា,ថ្នាក់
រៀនកុំព្យូទ័រនិងការជួបគ្នា។

ការបង្ហាញដោយអ្នកគ្រូចាងហ្វាង- Mrs Prasad

យើងមាន៤ថ្នាក់មានសិស្ស៥៣នាក់នៅសាប័ភតយូនីត

(Support Unit).

យើងមានគ្រូជំនួយ៤នាក់រាល់ថ្ងៃ។កម្មវិធីដែលភ្នាក់ងារសំរាប់មាន៖

- កម្មវិធីតភ្ជាប់ធំជាងគេ
- កម្មវិធីទាក់ទងក្នុងសហគមន៍- ជំនាញជីវិត(Life Skills)
- បទពិសោធផ្នែកការងារនិងជំនាញធ្វើការ - ថ្នាក់ទី១០-១២
- ធ្វើដំណើរសិក្សាយ៉ាងតិចម្តងក្នុងមួយត្រីមាសសំរាប់ថ្នាក់នីមួយៗ
- ការបោះជំរុំ

សាប័ភតយូនីតគឺជាមួយថវិកានៅក្នុងសាលាយើងហើយមានការមើលខុសត្រូវដោយ

គោរព។សិស្សថ្នាក់ទី១២ទទួលបានលទ្ធផល**HSC -**

រៀនចប់ការសិក្សានៅវិទ្យាល័យ។

អ្នកគ្រូចាងហ្វាងផ្នែកភាសា- Mrs Linh Nguyen

ភាសាបង្រៀននៅវិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតាមាន៖

- វៀតណាម
- ចិន
- កូរ៉េ/ជប៉ុន
- ខ្មែរ

សិស្ស៤នាក់នៅវិទ្យាល័យកាប្រាម៉ាតាបានទទួលលទ្ធផល

ខ្ពស់ជាងគេបង្អស់ក្នុងរដ្ឋខាងភាសាវៀតណាមឆ្នាំ២០១៣។

បុគ្គលិកគ្រូយើងជាអ្នកកែច្នៃការ**HSC**និងអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធី។

អ្នកគ្រូចាងហ្វាងវិទ្យាសាស្ត្រ - Mrs Julie Piesse

- NASA and Space Academy៖
សាលាបានបញ្ជូនសិស្សម្នាក់និងគ្រូ២នាក់ឆ្នាំមុន
- ធ្វើដំណើរទៅក្នុងរ៉ូប៉ូតនិងប្រទេសអារមេរិក
- កម្មវិធីសំរាប់សិស្សទាំងអស់
- គេមានវិបសាយ
- វិទ្យាសាស្ត្រញ៉ូរ៉ូ (Neuro Science)

វីឌីអូតភ្ជាប់ជាមួយឯកសារនៅថ្ងៃ27/2/14 នៅសាលា,ថ្នាក់ទី១០

Mrs J Gooden - ទំរង់ការសិក្សានិងការរៀបចំសំរាប់សាលា

ការណែនាំសំរាប់សិស្សថ្នាក់ទី៧។ មាតាបិតានិយាយជាមួយកូនពីការផ្លាស់ប្តូរពីបឋមសិ

ក្សានៅវិទ្យាល័យ។ រកមិត្តភក្តិ,

ផ្លាស់ប្តូរពីពេលវេលាទៅពេលវេលា។ សូមមេត្តាជួបជាមួយ

Mrs Gooden បើសិនជាមានបញ្ហា។

របាយការណ៍ SRC- Phil Nguyen និង Anja Inic

ប្រព័ន្ធក្រុមកីឡាត្រូវបានកែប្រែ - បំបែកចំនួនសំរាប់លេង

កីឡានៅចុងឆ្នាំ។ ពួកគេខំបង្កើនពិន្ទុសំរាប់ក្រុមនីមួយៗ, ទុកបន្តរហូតដល់គេចេញពីថ្នាក់ទី១០។

ឯកសណ្ឋានថ្មីអាចជាប់សំពត់សំរាប់សិស្សស្រីកំពុងតែគួរឱ្យដឹង។ ការបោះឆ្នោត SRC នឹងធ្វើឡើងក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ។

ឆ្នោតត្រូវបានកំណត់ \$153.

ករណីផ្សេងៗ

Mr Geoff Lumley- រ៉ូតារីក្លឹប

សាលានិងរ៉ូតារីមានចំណងមិត្តភាពរីកចម្រើនល្អណាស់។

នៅរ៉ូតារីក្លឹបនឹងមានអង្គប្រជុំនៅថ្ងៃច័ន្ទក្រោយវេលាដេកនៅម៉ោង៦កន្លះល្ងាចសំរាប់សិស្ស។

សូមថ្លែងអំណរគុណដល់មាតាបិតាទាំងអស់ដែលបាន

អញ្ជើញមកចូលរួម។

អង្គប្រជុំលើកក្រោយនៅថ្ងៃពុធទី 26/3/2014 ចាប់ផ្តើមម៉ោង 6.30 យប់។

Записник са седнице одржане 30. октобра 2013. год.

ГОСТ ГОВОРНИК: г-дин

Ross Bark

Употреба технологије и Интернета с намером да се повреди друга особа. Млади људи с мобилним телефонима најподложнија група. 10% младих се злоставља преко Интернета и телефона.

Знаци који упозоравају:

- повлачење
- одбијање да се иде у школу

Употребљавајте фејсбук на безбедан начин.

Родитељи треба да питају ученике да им помогну у разумевању како фејсбук функционише.

Позиви током ноћи. Приступ интернету би требало да буде изван спаваће собе. Телефони

треба да се одузму или да се понашају одговорно, одржавати добар однос с породицом. **СТОП ПРОВЕРИ ПРЕЖИВИ**

Имајте продуктивне дискусије са својим дететом о онлајн свету, будите заинтересовани, а не нападајте.

Будите пријатељи са својом децом на фејсбуку да пратите њихове контакте и информације. Поставите границе. Ученици 8. разреда сматрају овај програм веома корисним.

ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРКЕ – J. Gooden

Показала је родитељима Блок 6.

Добри фондови за 2014 – с којим програмима наставити?

Центар за учење у библиотеци и наставници за математику.

Поправљени резултати из писмености и бројева како показују тестови.

Нови капетани и вице-капетани за 2014.

Darren Huynh – капетан

Shayla Dang – капетан

Phil Nguyen – вице-капетан

Ања Инић – вице-капетан

Дати су резултати NAPLAN теста. Појавиће се у локалним новинама. Веома добар резултат.

Записник са седнице одржане 27. новембра 2013. год.

1. ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРКЕ Beth Godwin

Преглед 2013.

2013. је била јака година што се тиче резултата NAPLAN теста. И у 7. и у 9. разреду ученици су показали изузетан пораст и у писмености и у бројевима прелазећи и државни и регионални пораст. Ми ћемо употребити ове податке да бисмо наставили да развијамо програме који помажу ученицима. У те програме су укључени логопеди, затим Homework Centre, који је отворен 5 дана и убрзани програм математике.

Просек у присуствовању настави је 96% ове године.

Било је преко 400 могућности за ученике да учествују у лидерским и менторским програмима.

Ми настављамо да се повезујемо с нашом основном школом кроз 18 ученичких и наставничких програма.

98% нашег особља су сада тренирани и упознати са 8 начина на које уче Абориџини и учествовали су у преко 400 регистрованих курсева за професионално усавршавање учитеља.

Многи ученици у школи сада имају индивидуалне планове за учење.

ФИНАНСИЈЕ ШКОЛЕ

Са задовољством извештавам да финансијско стање у школи за 2014. изгледа веома позитивно. Министарство за образовање на државном нивоу је одредило фондове на основу потреба и наша сума је значајно повећана.

Два родитеља из школе ће се укључити у Финансијску комисију волонтерски. То су D. Trainor и P. Fagan.

ГРАЂАНИ СВЕТА

Од последњег састанка Школског савета, наша школа је држала Дан мира и Дан кооперације (Peace Day и Cooperation Day) да прослави многе културе и рад добитника Сиднејске награде за мир - др Cynthia Maung. Особље и ученици су прикупили новац за њену болницу која се налази на граници Тајланда и Бурме.

Ученици и наставници волонтери су подржали људе Етиопије да стекну вештине које су им потребне за запошљавање.

Цела школа тренутно прикупља новац и свари за божићни апел. Ове године поред помоћи која је намењена локалној заједници, надамо се да ћемо послати новац жртвама пожара у Плавим планинама.

Наставници и ученици такође скупљају помоћ за жртве циклона на Филипинима. Последњих 6 месеци особље је радило на пројекту подршке школа у Самои.

Глобална одговорност је веома важна нашим ученицима. Помаже им да схвате како смо ми срећни што живимо у Аустралији, где је образовање бесплатно и где имате подршку ако немате довољно новца за живот. Такође је важно

јер им пружа могућност да помогну другима и допринесу а да не очекују ништа заузврат. На тај начин уче тимски рад, постављање циљева и како да учине разлику у нечијем животу.

ТЕЛЕФОНИ НА ИСПИТИМА

Ми смо примили писмо од Board of Studies у којем се каже да ученици који унесу мобилни телефон на испит ризикују да се њихов матурски испит поништи.

Ученици треба да утишају мобилни и ставе га у своје торбе поред столице на којој седе на испиту.

Школски савет одобрава да се ученицима конфискује телефон и да оцена нула као казна.

ПРЕДСЕДНИК ШКОЛСКОГ САВЕТА

Сваке године Школски савет одлучује ко ће бити председник за следећу годину. За 2014. годину председник ће бити Patricia Fagan.

ГОСТ ГОВОРНИК:

Г-дин Lachlan Erskine – заменик директора

Учење у сениорским разредима:

Како достићи свој врхунац

Живот у сениорској школи – 11. и 12. година.

1. Завршити све тестове и пројекте
2. Присуствовати настави. Г-дин Erskine је родитељима објаснио шта је ATAR. Енглески је обавезан предмет за матурски. Сви ученици морају да похађају школу док не напуне 17. година. VET предмети: радно искуство недељу дана сваке године. Увек тражити помоћ од учитеља у било које време. Г-дин Erskine је питао школске капетане да објасне у чему је разлика између 11. и 12. године.

Мишљење капетана:

Изаберите предмете у којима сте добри.

Све се рачуна за ATAR, искористите мудро време за учење.

Г-дин Lachlan Erskine је објаснио родитељима шта могу да очекују кад се приближи време испита.

ИЗВЕШТАЈ SRC-а

SRC разматра хаљине за девојке на захтев ученика.

Ученици учествују на конференцији за младе лидере. Ово ће им помоћи да уче од других школа.

SRC жели да појача самопуздање школе и дух кроз тимски рад и доношењем промена у школи.

ИЗВЕШТАЈ ПРЕДСЕДНИКА

Камп 8. разреда од 2. – 4. децембра 2013.

Извештаји о успеху за 7, 8, 9, и 10. разред издаваће се 18. 12. 2013.

Школа почиње 29. 01. 2014. за ученике 7, 11. и 12. разреда. 8, 9. и 10. разреди почињу у четвртак 30. 01. 2014.

Желимо вам безбедан и срећан Божић и Нову годину.

Хвала вам на присуствовању и подршци у 2013.

Велико хвала родитељима који су донирали храну за Дан кооперације, новац за жртве пожара и Црвени крст.

Прикупљено је \$150. Признања родитељима је поделила директорка B. Godwin.

Петиција за обнављање Inner West линије подељена свим групама – регистрација онлајн.

Распоред састанака за 2014. на располагању.

На школској лутрији зарађено \$84.

Следећи састанак је 26.02. 2014.

Записник са седнице одржане 26.02.2014

ИВЕШТАЈ ДИРЕКТОРКЕ - Beth Godwin

Школски савет је прилика да сазнате шта се дешава у школи и да помогнете школи у доношењу одлука. Ове године имаћемо главне наставнике који ће говорити о сваком предмету.

Број уписаних ученика

Ове године школа је почела с 1435 уписаних ученика. То значи да можемо да упишемо само локалне ученике и оне у специјалним околностима.

Грађевински радови

Тренутно смо на сред пута с грађевинским уговорима и чекамо на нове извођаче радова који ће градити двоспратницу с учионицама, нову административну зграду и реновирати постојећу у коју ће се уселити I.E.C.

Финансије школе

Финасијска комисија је заседала данас и разматрали су откуда ће доћи приход и буџет школе за 2014.

Школска дисциплина

Ми смо јаки што се тиче дисциплине и имамо висока очекивања што се тиче понашања ученика. У то спада школска униформа, понашање напољу и у учионици и путовање ученика до школе и од школе или на екскурзије.

Ценили бисмо ако би нам родитељи помогли да:

Ученици долазе у школу сваки дан на време

Да имају школски прибор и носе униформу

Да су ученици првенствено у школи да уче и дају све од себе.

Конфликт између ученика је неизбежан и не очекује се од њих да воле свакога, али треба да поштују и буду у истој школској средини без проблема.

ИЗВЕШТАЈ ПРЕДСЕДНИКА –

Г-ђа Patricia Fagan

Петиција прошлог децембра доживела је успех. Inner West линија је враћена. Возови иду директно од Cabramatte Parramatte.

Родитељи су питани за помоћ у вези са питањима школе. Њихови одговори су: умеће родитељства, разумевање Centrelinka, часови компјутера и сусрет с наставницима.

ПРЕЗЕНТАЦИЈА Г-ЋЕ PRASAD – ГЛАВНИ НАСТАВНИК

Постоје 4 разреда са 53 ученика у Одсеку за ученике с посебним потребама. Имају 4 помоћника у настави сваког дана. Неки од програма су:

- Веза са основном школом
- Веза са заједницом – Life Skills

- Радно искуство и радне вештине – од 10. - 12. Разреда
- Екскурзије бар једном по тромесечју за сваки разред
- Кампови

Овај одсек је део школе и третира се с поштовањем.

12. година је матурирала.

Г-ЂА LIN NGUYEN – ГЛАВНИ НАСТАВНИК ОДСЕКА ЗА ЈЕЗИКЕ

Језици који се уче у Cabramatta High школи су:

- вијетнамски
- кинески
- кореански/јапански
- кмерски

4 ученика из Cabramatta High школе су међу првима у држави у 2013. Наставници су оцењивачи матурских радова и развијају програм.

Г-ЂА JULIE PIESSE – ГЛАВНИ НАСТАВНИК ОДСЕКА ЗА ПРИРОДНЕ НАУКЕ

Описане су неке специјалне могућности за ученике.

- НАСА и Космичка академија: 1 ученик и 2 наставника послани су прошле године.
- Путовање у Јужну Кореју и САД
- Програм отворен за све ученике
- Постоји web страница
- Неуро наука
- Видео веза са НАСА-ом 27. 02. 2014. у школи, 10. разред.

Г-ЂА J. GOODEN – РАДНЕ НАВИКЕ И ОРГАНИЗАЦИЈА ЗА ШКОЛУ

Увод за 7. разред. Родитељи треба да говоре са својом децом о променама из основне у средњу школу. Стварање пријатељства, мења се из тромесечја у тромесечје. Молимо вас обратите се г-ђи Gooden за сва питања.

ИЗВЕШТАЈ SRC-a – Phil Nguyen и Ања Инић

Систем школских кућа се враћа – поделити за спорт на крају године. Они развијају систем бодовања з а сваку годину, који ће се наставити после завршетка 10. разреда.

Креиране су школске хаљине и тунике за девојчице.

Избор за SRC ће се одржати ускоро.

Лутрија - \$153

РАЗНО – г-дин Geoff Lumley – Rotary

Школа и Rotary имају веома добар однос.

Следеће недеље одржаће се састанак у Rotary клубу за ученике у понедељак у 6.30.

Хвала родитељима на присуствовању.

Следећи састанак одржаће се у среду 26. 03. 2014. С почетком у 6.30 увече.

Buildings term 1, 2014

Block 6 and the overhead walkway joining it to the Library is now complete. Block 6 opened at the start of term 4, 2013 for PDHPE and Music. The lower floor has a Fitness laboratory and classrooms and the upper floor has a Music performance area and classrooms. The walkway allows access to both Block 6 and the Library upper floors. There is a lift for deliveries and for staff and students requiring special access





50th Anniversary “Graduating students of 1963”

The school hosted a special assembly in term 4, 2013 for the first graduating class of Cabramatta High School.

Along with an assembly some of the past students were involved in small seminars with students of various years. They were able to provide valuable firsthand information about their experiences and successes.

A tour of the school and morning tea was held along with the opportunity for past students to view the memorabilia in the schools ‘mini museum’. The past students were delighted in the progress and modernisation of the old classrooms and the excellent new facilities that are now available to students in Cabramatta High School. A tree was planted in the Peace garden to honour and celebrate the occasion.

Year 11 Accelerated students achieve band 6 in Mathematics in the HSC



There were 14 students in Year 11 who were accelerated in Mathematics for the 2013 HSC. The 14 students were Shayla Dang, Quang Huy Do, Thi Do, Lin Feng, Ngoc Phuong Ngoc Hoang, Lisa Kouch, Sheila Lam, David Le, Kerrie-Anne Le, Ka Rinh Lee, Jasmine Nguyen, Anthony Pham, Lam Ngoc Tuyen Pham, Darren Soy and Ziduo Xu. These students exceeded expectations and achieved outstanding results. Three of these students, Lisa Kouch, Jasmine Nguyen and Quang Huy Do (shown above) achieved a band 6 or a mark greater than 90%.

The feedback from the accelerated students last year was positive. They all stated that “Acceleration was a challenging and rewarding experience”. Additionally these students have high goals upon completion of their school years. They are aiming to get into Medicine, Optometry or Commerce and Economics. Cabramatta High School offers an acceleration program in mathematics from years 7 to 11. Admission into this program is based on students achieving outstanding assessment results.

Mr Lor

Gifted and Talented Opportunities In Science

This term students in year 10 have had access to some great activities to further develop their scientific understanding. Students in 10 Science One participated in a videoconference with the NASA Jet Propulsion Engineer who drives the Rovers on Mars! This amazing free opportunity was run collaboratively with 7 schools across the state of NSW and the Powerhouse Museum.

This opportunity gave students firsthand knowledge of the project, from size of the vehicles “Opportunity” and “Spirit” to movement on Mars’ surface which can be very challenging. Computer programming of the vehicle assists the engineers with deciding on the next section of movement. The Rover collects samples and sends images back to Earth, which our students got to visualise whilst listening and participating in discussions with the engineer.

If you are interested in learning more about the rovers, check out the link below.

<http://marsrover.nasa.gov/home/index.html>



Additionally two of our top year 10 science classes will also participate in an international Neuroscience competition run with the University of Queensland and the School of Medicine at the University of Western Sydney. This competition allows students to have access to University level Neuroscience, and in the second round of completion they will hopefully have an opportunity to talk with other top science students in the state, as well as have the chance to compete in state finals, then nationals. Students also gain first hand access to leading professors and medical professionals by participating in this opportunity.



HSC High Achievers Welcomed Back



High achieving graduates with their Assistant Year Adviser, Mrs Walton.

Earlier in Term 1 our high achieving students from the 2013 HSC returned to the school for the annual High Achievers' Morning Tea.

The ex-students were welcomed back by an enthusiastic student body at a Special Assembly organised to celebrate their impressive achievements.

Last year's HSC results were more successful than in previous years with students not only topping the State in Vietnamese and Serbian but also gaining the top four places in the State in Vietnamese. Thuy Lan Duyen Nguyen was placed first in the State in Vietnamese; Xuan Khanh Minh Nguyen gained second place in the State; while Thuy Tien Nguyen gained third and Hoai Manh Tat gained fourth. Tamara Peulic received the highest result in the State in Serbian.

Xuan Khanh Minh Nguyen earned the honour of Dux of the School with an ATAR of 98.75 and was presented with an iPad by Cabravale Diggers Club.

Many of the students gained ATARs in the 90s and 80s. Their outstanding results have been inspirational to all other students at the school and demonstrate that students from the school can achieve their dreams.

At a meeting with the current Year 12 cohort, the former students imparted some encouraging words of wisdom and helpful tips on how to manage the year ahead of them and succeed in the HSC.

Many of the graduates from Year 12, 2013 will be continuing further studies at university in a variety of field, such as business, engineering, dentistry, law, policing, nursing and teaching.

We wish them every success in their future endeavours.

I. Shchupak

Max Potential 2013

Three Year 11 students, Shayla Dang, Anja Inic and Nhi Lam participated in the Max Potential Leadership Program this year.



As a part of the program, each student had to organise and conduct a community service project that demonstrated the leadership skills they had acquired through their involvement in the program.

Anja designed her own leadership program called 'Drama to Empower' for younger students at the school who were shy and lacking in confidence. Her aim was to boost the confidence of these students, engage them with their peers and develop their leadership potential by teaching them some of the skills and strategies she herself had gained through the program.



She planned a series of workshops which incorporated Drama activities with Max Potential Principles. The

success of the program could be measured by the enthusiastic response received from the students involved and the very positive feedback.

Nhi through her community service project tried to address a community need she identified through surveying her peers. Many young people felt disconnected from their cultural background resulting in a lack of understanding between the younger generation and the older generation.



Nhi coordinated a team of her peers to stage a cultural performance incorporating traditional and modern-day items. These included a play written and performed by Phil Nguyen and Nhu Mai, craft activities, a Lion Dance, traditional Vietnamese dancing and self-defence and a hip-hop performance.



Shayla's community service project focussed on building a stronger relationship with students from the IEC so that students exiting the IEC felt more confident about starting at the high school. Shayla organised a group of 'buddies' from the high school to partner with a student from the IEC, planned workshops, organised the materials needed and coordinated a team of her peers to assist. The IEC students worked with their high school

buddies to create a colourful banner for Peace Day. Working together each pair had the opportunity to engage in conversation and develop a relationship of trust.

Congratulations to Anja, Nhi and Shayla for their successful undertakings with their community service projects.

Thank you to St John's Park Bowling Club for their generous support of the Max Potential Program and creating opportunities for our students.

Shayla and Anja will be able to use the leadership skills gained from the program in their roles as Captain and Vice-Captain in 2013-2014.

LEO CLUB

The Cabramatta High School LEO Club has started with a bang. During our first meeting for the year, Ms Jenny Tew (President of Cabramatta Cabra-Vale Lions Club) presented 7 Community Service awards to Year 10 LEO club members and the 'Leo of the Year for Outstanding Community Service' award to our club President Nay Kim



Elections for our new LEO Club Executive team were held on Friday the 28th of March, our third meeting for the year. Many dedicated LEO members ran for different positions. They all spoke with passion and made our club proud. We would like to congratulate the following LEO Club members on successfully attaining the following roles:

President: -Nay Kim (Year 10)
Vice Presidents - Amanda Easterbrook (Year 9) and Katrina Trinh (Year 8)
Secretary: Minna Trinh (Year 10)
Vice Secretary: Natasha Kasic (Year 10)
Treasurer: Cindy Ngo (Year 10)

Vice Treasurer - Dimitri Karadarevic (Year 10)
Directors: To Nhi Tran (Year 11), Jordan Treloar (Year 10), Dianne Lieu (Year 10), Natalie Vo (Year 10), and Cindy Nguyen (Year 8).

Member Chairperson: Ken Xaybounheung (Year 8)

All new Executive positions are effective as of the 1st of July 2014.



We currently have 47 members from Years 7 – 12 and the club is thriving. We always welcome new members, so if you have a heart to learn leadership through serving the school, the community and the world, come to A6 on Friday week A or see Mrs Slade (English) or Mr Lal (Industrial Arts) in the staffroom.

2014 is looking to be another great year for the LEO Club!

Written by: Jordan Treloar (Year 10)

“SECOND CHANCE HELPING THE PEOPLE OF ETHIOPIA”

In 2012 the staff and students at Cabramatta High School raised \$3500 by selling handmade cards with the proceeds being donated to a program that supports prisoners in Ethiopia.

The cards are made by volunteer staff and students at Cabramatta High School and sold for \$3.00 each or two for \$5.00. All items used in making the cards are kindly donated by staff, their families and friends. In January 2013, Mr Befekadu, mathematics teacher with Ms B Godwin, School Principal visited Ethiopia to oversee fund expenditure.

100% of the funds were used to purchase items that provided an active lifestyle that generates an income. Importantly, these materials allow the prisoners to become self-sufficient. Items purchased included an irrigation system, a grinding machine and sewing machines (pictured) for Ethiopian prisons.



In 2013 the students and staff along with friends and family in the wider community made approximately 1500 cards which raised over \$4000. The funds were utilised to purchase additional equipment in Ethiopia by Mr Befakadu at the end of the year, during his annual missionary work. So far this year we have made and sold 300 cards. We are hoping to make 2500 cards. In order to achieve this target we are seeking donations from the community to help us continue to make a difference in the lives of others in need.

We would like to thank Mrs J Godwin for her ongoing generous donations of materials and support. We would also like to thank Stampin' Up Australia who have generously donated craft products to assist in this years' fundraising efforts and Spotlight Pty Ltd for a \$25 gift card to purchase additional materials.

CREATIVE WRITING by Sylvia Lim Year 9

DEAR DIARY

On the dusty shelf of an old antique store, I sat there amongst the other books, watching over the store like a hawk. The rattling snores of the decrepit storekeeper most likely scared all the customers away. Each and every day I sat on the shelf, waiting for the door to open, for another soul to enter the rundown shop. But what's the use? I have not seen another human, besides that lifeless old fart, in 10 years. Suddenly, the ding of the bell sounded when a young teenage boy walked into the

store. He was dressed in an overworn coat that had several tears, a woollen beanie and homemade mittens. He carried a large backpack that looked as though it was affecting his balance. This peculiar boy had a face, pale as snow, with the left eye purple and swollen; barely opened. His face showed the pain, which had undoubtedly jabbed at him for years, consuming him within. I thought this boy needed a friend; a friend like me.

As he dragged himself and his enormous bag toward my shelf, I slowly and ever so quietly shuffled out of my spot with perfect timing, plunging off the wooden shelf and into the open backpack. My weight must have not made any difference in his fully packed bag as he continued to browse. This backpack was absolutely filthy. There were food stains, maybe even blood stains on the material, crunched up paper, some rugged exercise books, two fallen-apart novels, and there was some sort of liquid dripping from the bottom. Thank god I was lying on top of the dilapidated books. I sure hoped I would not become one of them.

When the boy returned home, I was tumbled like a washing machine inside the bag as he threw it vigorously onto the floor. Purposefully, I fell out of the bag and laid still on the floor, as any book should be. His grubby hands reached down to pick me up and quickly flicked through my vintage pages. The boy's face was filled with confusion as he racked his mind, trying to figure out where I had come from. He shrugged his shoulders, placed me on a desk and walked away. When he came back, the boy had a pen in his hand and sat down on the plastic chair that belonged with the desk. He gently turned over my cover and his cheap ink made it mark in my pages. He wrote:

Dear Diary,

My name is Rune and I am 14 years old. I don't know where or how you ended up in my backpack but I suppose I will just have to make use of you. My day was absolutely horrible. I woke up in the morning to mum going at the booze again. She has been mourning for the loss of dad for the past 5 years. I walked into the kitchen to find that she had a half filled bottle of whiskey in one hand and saw cracked glass scattered all over the floor. Her hand was gushing with blood but she just continued to drink. It was like she felt no pain at all. I went to get the bandages from the cupboard but it was empty so instead I had to use a tea towel and try to wrap it around her hand. She refused my treatment but I kept on

insisting... then she punched me, right in the face. So I had to go school with a black eye and of course Julian, the biggest jerk in the history of mankind, just had to start a fight with me. I tried to walk away but it would not have been Julian if he didn't keep persisting. He pulled me back and held me in a tight headlock. I was kicking and gasping for air whilst every just stood around cheering him on. When the teacher came running towards us Julian let go and I fell to the ground. He made a run for it before the teacher could catch him. The funny thing was, was that I didn't even fight for my life. I have completely lost my will to live. So I laid on the ground, surrounded by teachers and students and just stared blankly into the blue sky, laughing lunatically to myself.

I felt bad for this poor boy. I realised how much he really needed me and so I guess it was just fate I landed my dusty old self into his backpack. I turned over to a fresh new page and my enchanted ink began to fill the page in cursive handwriting.

Dear Rune,

My name is Bradley, and I completely understand your pain. I have lived for centuries and your situation is nothing new. I am her to help, help find your lost soul, as I have many others.....

Suddenly, with a stroke of shock, Rune shut my covers. The poor boy was paler than a ghost. It took him a while to calm himself but this trembling hands uncertainly opened me up once again.

Don't be afraid, Rune. I know exactly what you can do to stop the pain and make you feel much better. All you need is a little revenge. You need to channel the anger that consumes you and gain strength required to defend yourself against your opponents, no matter who they are. When ANYONE hits you, you put up a fight. Take my advice and I can assure you that you will feel the stress that submerges your will to live, lift off.

The boy was much too baffled by my liveliness to have replied and so he closed my covers cautiously, as though he was feeding a crocodile or something vicious. At the end of the next day, Rune turned over to a new page and soon there was contact between me and his cheap horrid pen.

Dear Bradley,

Who knew how much of a fool I was to take advice from a book. I woke up again today, to my mother –bless her

soul-drunk. I had tried to calm her down but of course, she refused my help and latched onto my neck, strangling me like a malicious murderer. She pushed me against the kitchen table and as I fought for dear life, my hands scrambled for the sharp steak knife just sitting there on the table. The wrath overpowered me and before I knew it, she was on the floor, blood gushing out of her still, silent body. Had I done it on purpose? Had I had so much rage in me that I killed my own mother? My brain could not comprehend what I had just committed, so I ran straight out of the house. Then, who would I find waiting outside like a prowling cat? Julian. I was standing at the front of my house when he came towards me and grabbed me by the shoulders. My bloody hands were trying to push him away. I felt weak, unstable. Then I remembered what you had said to me, Bradley- use the anger within. I pushed and I pushed, trying to free myself and soon we were on the curb of the road. Julian was threatening and cursing me one moment and then another, he was fifty metres away, lying still on the road. The bus had sped off and left Julian on the hot, quiet street there to die and so did I. I walked back into the house, covered my mother with a dirty old cloth and now here I am Bradley. I killed two people today and I don't even feel bad about it. But now that I have confessed my sins to you, I suppose there is only just one thing left for me to do.

I had turned this innocent boy into a cold blooded killer, purposely provoking him with my intentional advice of allowing rage to power you. It is amazing what it can do. Soon, all that surrounded me were the flames set alit by this ungrateful boy. I became engulfed in hellish flames that burned my pages. The endless tales written within me dispersed out of my soul, turning into ash. Then, so did I.

Safer Drivers Course

**What is the Safer Drivers Course
(for Young Learner Drivers)?**

The Safer Drivers Course is a combined theoretical and practical course for under-25-year-old learner drivers who have completed 50 hours of log book driving hours.

PCYC, in partnership with the NSW Driver Trainers Association, has been awarded accredited provider status for this course by Transport for NSW and Roads and Maritime Services.

Where is PCYC delivering this course?

PCYC is rolling out this course to 44 locations across NSW.

What does it involve?

The learner must have completed 50 hours of actual on-road driving experience to be eligible for the course. Credits gained under the 3-for-1 Scheme cannot be included in the total.

The course involves two modules:

- **Module one:** A three-hour facilitated group discussion on how to manage risks on the road. This will involve a maximum of 12 participants.
- **Module two:** A two-hour in-vehicle coaching session to develop low-risk driving strategies. This will involve two participants and a coach. Module two **MUST** be completed within one month of the date of Module one for the participant to be eligible for the log book credit

What are the Course Learning Outcomes?

The course concentrates on developing risk management skills designed to improve the safety of the young driver as they prepare to drive solo for the first time.

The learning outcomes of the course are:

- understand they're at highest risk of crashing when they first move from supervised to independent driving;
- understand they can reduce their risk of crashing by adopting safe driving behaviours, minimising risk-taking and making low-risk on-road decisions;
- understand their vulnerabilities and the relationship between typically poor novice driving behaviours (e.g. following behaviour, gap selection, hazard perception, speed selection, distraction) and increased crash risk;
- understand and build resilience to the impact that peer influence and passenger behaviour can have on crash risks; and
- develop strategies to address risks such as late-night driving, drugs and alcohol and general lifestyle pressures that can lead to speeding and driver distraction and fatigue.

What is the cost of the course?

The cost of the course is \$140.00. Payment may be made by credit card (Visa or MasterCard) or cash, EFTPOS, credit card or cheque in person at a club.



Teaching someone to drive can be a happy

You can learn all the simple steps on how to teach a learner driver at a **FREE** two hour workshop.

The next workshop in your area will be held:

TIME & DATE:	VENUE:	BOOK NOW ON:
6pm – 8pm Wednesday 9 April 2014	Fairfield City Council Administration Centre 86 Avoca Road Wakeley	9725 0107 Kedar or Mohammed

Helping learner drivers
become safe drivers





Cnr Cartwright & Maxwell Avenue,

Miller 2168

OPEN: Monday to Friday 3 - 9pm

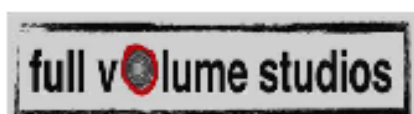
Ph: 9608 6999

Membership Prices:

Juniors (Under 18's): \$10

Concession: \$17

Seniors: \$25



Activity	Day	Time	Price
Boxing Coach: Alf Davies	Monday to Thursday	6 - 7:30pm	\$8
Junior Boxing (7 to 14 years) Coach: Alf Davies	Monday and Thursday	5 - 6pm	\$5
Full Volume Studios Recording & Rehearsals	Booking Req.	Booking Req.	Call Aaron on 0439 797 904
Zumba Instructor: Jacki	Thursday	7:30 - 8:30pm	\$10
Stina's Tiny Steps	Tuesday	3-5 years 6-6:30pm 6-12 years 6:30-7:15pm	\$8 \$8
Kick Boxing Coach: Harpe	Monday-Thursday	5pm	By agreement
PCYC Open Mic Nights	Friday Fortnightly	TBA	Gold coin donation
Basketball	Monday-Friday	3 - 9pm.	Members Only
Drop In (Pool Tables, Foxtel, Ping Pong)	Monday - Friday	4 - 9pm	Members Only
Brazilian Jiu-Jitsu (12 yrs - Adult) Sensei: Evan	Tuesday, Thursday and Sunday	Tuesday 7:30 - 9pm Thursday 7:30 - 9pm Sunday 6 - 7:30pm	By agreement with Evan. \$15/ session \$80 a month
Brazilian Jiu-Jitsu (4-12 yrs) Sensei: Evan	Tuesday & Thursday	Tuesday & Thursday 6:15 - 7:30pm	By agreement with Evan \$7.50 / session

Current as of 27/02/2014

Our Mission:

We get young people active in life
We work with young people to develop their skills, character and leadership
We reduce and prevent crime by and against young people



13 March 2014



To the Principal

Free workshop for parents and supervisors of learner drivers

An important component of the Graduated Licence Scheme is that all learner drivers under 25 years must complete a minimum of 120 hours supervised on-road driving experience prior to presenting for their provisional P licence.

Roads and Maritime Services (formerly RTA) and Fairfield Council are holding a free two hour workshop to offer practical advice to people supervising learner drivers. This workshop contains information about:

- Understanding the current laws for L and P licence holders.
- The new Roads and Maritime Safer Drivers Course.
- Completing the *Learner Driver log book*.
- Understanding the benefits of supervised on-road driving experience.
- Planning lessons and supervising learner drivers.

The details of Fairfield Council's upcoming workshop are as follows:

When: Wednesday 9 April 2014 from 6pm – 8pm

Where: Fairfield City Council Chambers, 86 Avoca Road, Wakeley

Promotion via our local high school network is one of the most effective ways we can let parents of learner drivers know about this informative workshop. Your support in bringing the workshop to the attention to your staff, parent organisation via your school newsletter, assembly or website would be most appreciated.

Please find attached a small advertisement for your use. If you would like a poster to display in the school please contact Elisabeth Sacco on esacco@sacom.com.au.

Bookings are essential and should be directed to Kedar Ballurkar, Road Safety Engineer, Fairfield City Council on phone 9725 0107 or email KBallurkar@fairfieldcity.nsw.gov.au.

Thank you for your assistance.

Yours sincerely

Elisabeth Sacco
GLS Presenter
Roads and Maritime Services, for Fairfield Council

SPONSORS

Thankyou for your ongoing support and generous sponsorship of school programs and events

Stampin' Up Australia

www.3stampinup.com.au



Spotlight Pty Ltd

www.spotlight.com.au



Maple Florist

Cabramatta Leagues Club

Academy photos

White Doves 'R' Us

Coca-Cola Amatil

NEC

Cabra Vale Diggers

Cabramatta / Cabra -vale Lions Club

Margaret Mulligan – school canteen

LAM'S AUTO

MCDONALDS –Liverpool Megacentre

Antique Tree Felling – Steve Klimentos

VLADO'S BUTCHERS – Meadows Rd, Mt Pritchard



2014 HARMONY DAY CELEBRATIONS



2014 HARMONY DAY CELEBRATIONS



2014 - TERM 2

	Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Sat / Sun
Apr/May	1 Week A	28 School Development Day	29 Students return	30	1	2	3 / 4
May	2 Week B	5	6	7	8	9 Green Day	10/11
May	3 Week A	12	13 NAPLAN commences (yrs7&9)	14	15 NAPLAN concludes (yrs7&9)	16 Athletics Carnival	17/18
May	4 Week B	19	20	21 School Council 6.30 – 8.30pm	22	23	24/25
May/Jun	5 Week A	26	27	28	29	30 Vaccinations All year 7 Year 9 boys	31/1
Jun	6 Week B	2	3	4	5	6	7/8
Jun	7 Week A	9 Queen's Birthday	10	11	12	13	14/15
Jun	8 Week B	16	17 Yrs 8 & 10 Parent Teacher Night	18 School Council 6.30 – 8.30pm	19	20	21/22
Jun	9 Week A	23	24 Yrs 7 & 9 Parent Teacher Night	25	26	27	28/29

School resumes: Tuesday 15th July